Televés

Recepteur Satellite Numérique

Mode d'emploi

Digital Satellite Receiver

User Manual

"RSD - 7129"

© Copyright, Televés, S.A.

SOMMAIRE **Pag.**

1.- Precautions d'emploi 4
2.- Avant de démarrer 5
2.1.- Preface 5
2.2.- Caracteristiques générales 5
2.3.- Composition 5
3.- Description et raccordements 6
4.- Installation 8
4.1.- Raccordements 8
5.- Principales fonctions 9
5.1.- Choisir les canaux TV ou RADIO 9
5.2.- Information du canal 10
5.3.- Réglage du volume 10
5.4.- Suppression du son (Mute) 10
5.5.- Liste des Favoris 11
5.6.- Mode Audio 11
5.7.- Langue Audio 12
5.8.- Fonction Teletexte 12
5.9.- Fonction Sous titres 13
5.10.- Rappelle de la chaîne précédente 13
5.11.- Retour sur la derniere chaine et sauvegarde 13
5.12.- Arrêt sur image (PAUSE) 13
5.13.- Fonction ZOOM 14
5.14.- Fonction Mosaique 14
5.15.- Choix du satellite 14
5.16.- Guide Electronique de Programmation (EPG) 15
5.17.- Sélection du canal de sortie RF 15
6.- Menu principal 16
7.- Menu Installation 17
7.1.- Antenne Installation 17
7.2.- Auto Search 18
7.3.- Manual Search 19
7.4.- Motor Setting 20
7.5.- Default Usine 21
8.- Installation du Systeme 22
8.1.- Système Options 22
8.2.- Réglages AV 23
8.3.- Réglage Video 23
8.4.- Time Setting 24
8.5.- Programmateur 24
8.6.- Contrôle Parental 25
8.7.- Informations Récepteur 25
9.- Canal Manager 26
9.1.- Editer Canal 26
9.2.- Set Favourites 28
10.- Jeux 29
11.- Actualiser le software et transfert de la liste des chaînes de Récepteur à Récepteur 29

Structure du menu 30
Definition des raccords 31
Caracteristiques techniques 32

Garantie 63

FRANCAIS

1.- Precautions d'emploi

Ce Récepteur a été construit conformément aux normes internationales de sécurité.
Avant toute utilisation, lire attentivement le chapitre sur les règles de sécurité .

ALIMENTATION:

100 - 240 V~ 50/60 Hz.

SURCHARGE:

Ne pas surcharger les prises, rallonges ou adaptateurs afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique.

LIQUIDE:

Pas de liquide sur le Récepteur.
Eviter de poser tout récipient d'un quelconque liquide à proximité de ce produit.

PETITS OBJETS:

Eviter la proximité de petits objets métalliques. Ils pourraient rentrer par les rainures de ventilation du Récepteur et causer de graves dommages.

NETTOYAGE:

Débrancher le Récepteur avant tout nettoyage.
Utiliser un chiffon légèrement humide (pas de détergents) pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.

VENTILATION:

Placer le Récepteur dans un lieu ventillé sans boucher les grilles de ventilation.
Eviter les expositions au soleil ou le positionnement à proximité d'une source de chaleur.
Ne pas placer d'autres prouits sur le récepteur.

RACCORDEMENTS:

Effectuer uniquemet les raccordements recommandés afin d'éviter tout dommage.

RACCORDEMENT AU LNB:

Le Récepteur doit être débranché (sans alimentation principale) pour le raccordement ou pour débrancher le câble d'antenne (raccordement LNB).
RISQUE DE DETERIORATION DU LNB.

RACCORDEMENT AU TELEVISEUR OU VCR:

Le Récepteur doit être éteint pour le raccordement ou pour débrancher la TV ou le VCR.
RISQUE DE DETERIORATION DU TELEVISEUR OU VCR.

EMPLACEMENT:

Placer le Récepteur à l'intérieur à l'abrit de la foudre, de la pluie ou du rayonnement solaire.
Il doit être installé en position horizontale.

WARNING
RISK ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN

NE PAS RETIRER LE COUVERCLE, AFIN D'EVITER TOUT RISQUE DE DECHARGE ELECTRIQUE, .
POUR TOUTE REPARATION, CONSULTER UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Ce symbole signifie "Tension dangereuse" à l'intérieur du produit pouvant entrainer un risque de décharge électrique et des dommages corporels.

Ce symbole indique des modalités particulières pour ce produit.

2.- Avant de démarrer ...

2.1.- Préface

Un Recepteur Satellite Numérique est un produit qui permet de recevoir un grand nombre de chaînes émises par satellite. Ce mode d'emploi explique l'installation du terminal pas à pas. Ce manuel explique également en détail toutes les possibilités du récepteur afin de faciliter son utilisation.

Pour l'installation de ce Recepteur aussi bien que pour son utilisation, assurez vous de bien lire le manuel et de le garder pour de futures consultations.

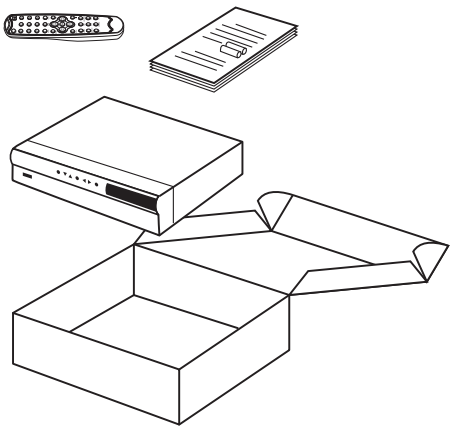
2.2.- Caracteristiques générales

- Video et audio de haute qualité.
- Menu Ecran facile à utiliser.
- Fonction mosaïque (2, 4, 6, 9, 12 ou 16 mosaïques).
- Compatible DiSEqC 1.0/DiSEqC 1.2.
- Possibilité de 8 listes de "favoris".
- Gestion complète des chaînes grace aux options "Supprimer", "Fermer", "Deplacer", "Trier" et "Renommer".
- Chaînes préprogrammées (plus de 20 satellites).
- Information sur les programmes avec l' EPG (Electronic Program Guide).
- Fonction Teletexte et Soustitres.
- Fonction Pause et Zoom.
- Canal de sortie synthétisé PLL, UHF C21-C69 (par défaut C21).
- Enregistrement automatique de la dernière chaîne utilisée et retour automatique.
- Contrôle d'accès.
- Système automatique PAL/NTSC.
- Display de 4 digits.
- Sortie audio numérique (SPDIF - Coaxial).
- Fonction programmation.
- Fonction d'actualisation du software et des listes de chaînes par l'intermédiaire du RS-232 (Recepteur à Récepteur et PC à Récepteur).
- 4 jeux.

2.3.- Composition

Assurez vous que tous les articles suivant sont inclus dans la boite:

1 - Récepteur satellite RSD-7129
1 - Télécommande
2 - Piles type "AAA", "LR03" ou "AM-4"
- - Manuel d'utilisation



3.- Description des façades et des connecteurs

Fig. 1 - Face avant

Touche	Fonction
POWER	Commute entre le mode de fonctionnement normal et veille.
CH ▲/▼	Augmente et diminue un nº de programme. Sélection d'une option du menu.
VOL ▲/▼	Augmente ou diminue le volume. Sélection d'une option du menu.
Afficheur	Constitué de 4 digits de 7 segments pour l'information du canal et de l'horloge.
MENU	Permet d'accéder au menu principal.
OK	Exécute l'option sélectionnée.
EXIT	Pour sortir des menus et sous-menus.

Fig. 2 - Face arrière

Nom	Fonction
LNB IN	Entrée de signal de l'antenne satellite.
IF OUT	Sortie de signal satellite pour connection à un autre récepteur
RS232	Connection à un port série ou à un récepteur pour actualisation du software ou de la liste de canaux.
TV	Pour connection d'un téléviseur à travers un cordon péritel.
VCR	Pour connection d'un magnétoscope à travers un cordon peritel.
S/PDIF	Sortie Audio Numérique.
VIDEO	Sortie de signal vidéo.
AUDIO R	Sortie Audio (Canal droit).
AUDIO L	Sortie Audio (Canal gauche).
RF IN	Entrée de signal terrestre.
RF OUT	Sortie de signal RF pour connexion à un Magnétoscope/TV.
POWER	Interrupteur d'allumage

Fig. 3 - Télécommande

Touche	Fonction
⏻	Commute entre le mode de fonctionnement normal et veille.
INFO	Montre les informations sur le canal en cours de visualisation.
0 ... 9	Sélection directe d'un canal. Entrée directe de données dans le menu.
AUDIO	Sélection des différents modes Audio.
MUTE	Suppression du son.
RECALL	Retour à la dernière chaîne visualisée.
TV/RADIO	Commute entre les chaînes TV ou RADIO. Commute entre les listes TV et Radio.
FAV	Active la liste de chaînes favorites.
CH ▲/▼	Augmente et diminue un nº de programme. Sélection d'une option du menu.
VOL ▲/▼	Augmente ou diminue le volume. Sélection d'une option du menu.
OK	Exécute l'option sélectionnée dans le menu, introduit la valeur désirée ou affiche la liste de canaux en mode visualisation d'un programme.
MENU	Affiche le menu principal à l'écran ou revient au menu antérieur.
EXIT	Pour sortir des menus et sous-menus.
PAUSE	Permet de figer l'image en cours de visualisation. Pour continuer la visualisation, appuyer à nouveau.
TEXT	Active le télétexte, si celui-ci est émis.
MULTIVIDEO	Afiche une mosaïque à l'écran (de 2, 4, 6, 9, 12 ou 16).
SUBTITLE	Active la fonction sous-titre d'un programme, si celle-ci est disponible.
TV/AV	Commute entre les modes TV et AV.
UHF	Permet de sélectionnez le numéro de canal qu'aura le récepteur à la sortie RF.
SAT	Affiche à l'écran la liste des satellites.
EPG	Active le guide électronique des programmes (EPG).

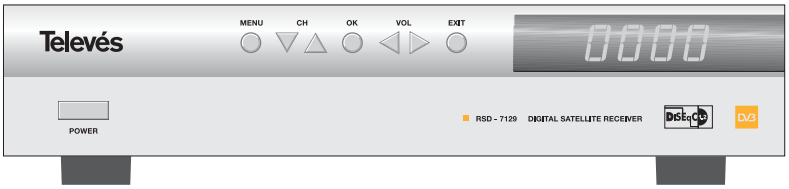


Fig. -1-

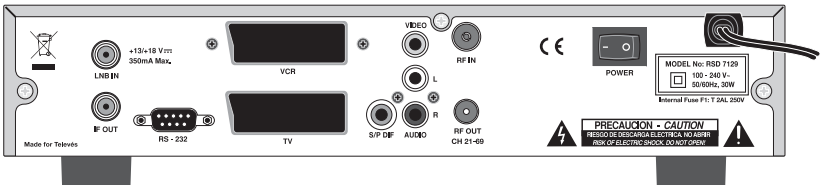
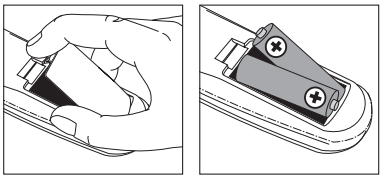
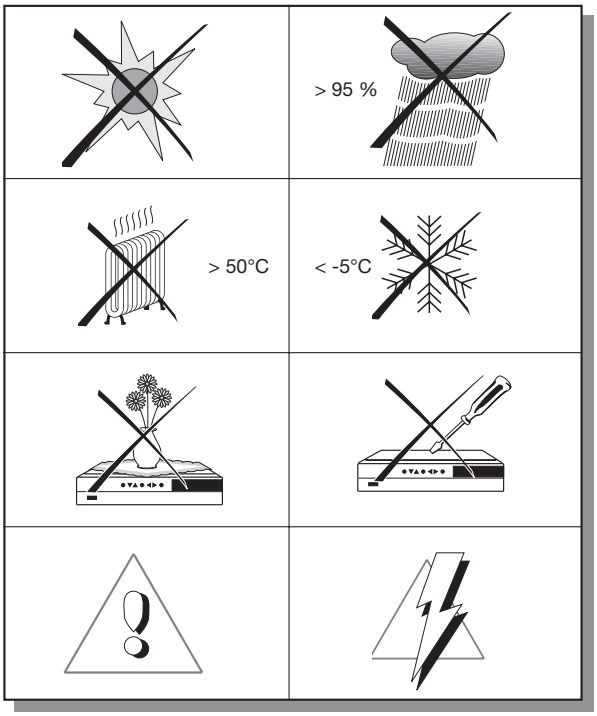


Fig. -2-

Fig. -3-





FRANCAIS

4.- Installation de l'appareil

4.1.- Connections

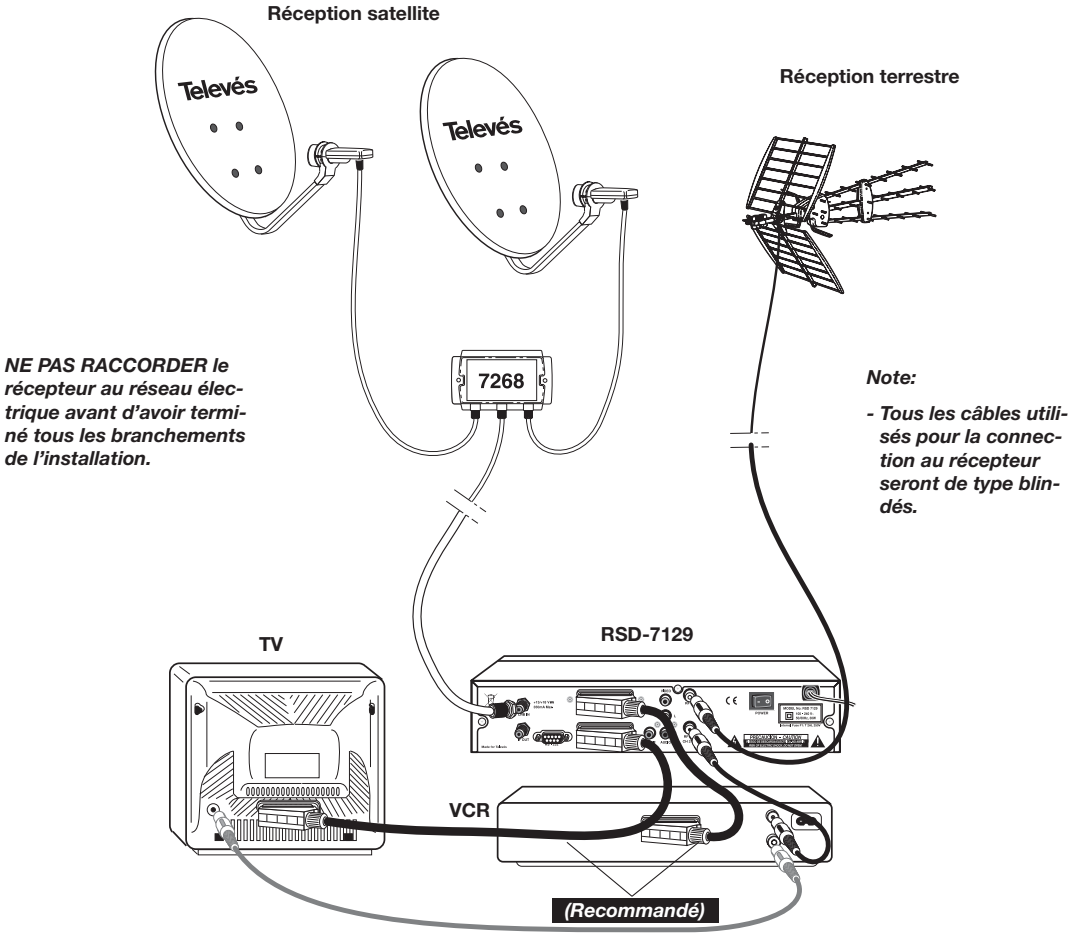
Ce paragraphe vous explique comment installer votre récepteur satellite. Consultez le manuel fourni pour l'installation des équipement externe, comme par exemple la parabole. Si vous désirez ajouter un nouvel équipement, assurez vous de vous reporter à la partie du manuel relative à cette installation.

1- Installez l'antenne et fixez la, de façon à ce quelle soit orientée vers le satellite désiré. Après ceci, reliez le câble de l'antenne au récepteur de satellite.

2- Connectez le récepteur satellite au téléviseur et aux autres équipements secondaires.

3- Choisissez les éléments du menu du récepteur en accord avec le téléviseur et les équipements secondaires.

Maintenant, le récepteur est prêt à être utilisé.



5.- Fonction principale

Ci-dessous, sont décrites les fonctions principales relatives à votre récepteur satellite.

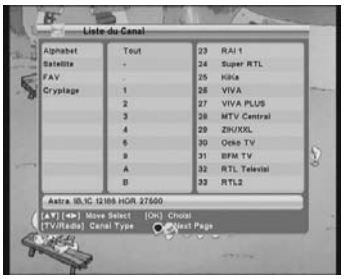
Pour commencer ....

- Allumer le téléviseru et tous les équipements secondaires raccordés au système.
- Allumer le récepteur satellite, en appuyant sur la touche **POWER** de l'appareil ou la touche (⏻) de la télécommande.

5.1.- Comment sélectionner un canal TV ou Radio

Au niveau du fonctionnement, il n'y a pas de différences entre le mode TV et le mode Radio. Par défaut, l'appareil démarre en mode TV.

- Vous pouvez sélectionner un des modes TV ou Radio avec la touche **TV/RADIO**.
- Pour sélectionner une chaîne précise, utilisez les touches **CH▲ / CH▼** sur la face avant de l'appareil ou sur la télécommande. Vous pouvez également introduire directement le numéro de la chaîne choisie avec les touches numériques (0…9) de la télécommande.
- Lorsque vous êtes en mode visualisation d'un canal, en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande, la liste des chaînes apparait sur la partie gauche de l'écran. Pour sélectionner une chaîne, déplacez vous dans la liste avec les touches **CH▲ / CH▼** jusqu'à celle désirée et appuyez de nouveau sur la touche **OK** pour la visualiser.
- En appuyant sur la touche **rouge** de la télécommande (Liste des chaînes avancée), s'affiche un sous-menu dans lequel, il est possible d'accéder de façon rapide a un canal déterminé à travers des filtres (ordre"Alphabétique", par "Satellite", par "FAV" ou par "CAS" (crypté)).
- En appuyant sur la touche **jaune** de la télécommande (Tous) s'affiche la liste de toutes les chaînes disponibles.
- Pour sortir de la liste des chaînes, appuyez sur la touche **EXIT**.



5.2.- Information sur le canal

Lorsque vous changez de chaîne, s'affiche dans la partie inférieure de l'écran (pendant une seconde) les informations correspondantes à celle-ci.

- Pendant la visualisation d'une chaîne, vous pourrez à chaque moment obtenir une information détaillée de celle-ci, en appuyant sur la touche **INFO** de la télécommande.

5.3.- Comment régler le volume

Le volume peut être ajusté en utilisant la télécommande ou les touches sur la face avant de l'appareil.

- Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur les touches **VOL▲ / VOL▼** de la télécommande ou de la face avant de l'appareil.

- Les niveaux de volume en cours, peuvent être vus à travers l'indicateur quo apparait à l'écran.

NOTE: Le volume peut être également contrôlé à travers le réglage de volume de votre téléviseur.

5.4.- Suppression du son (Mute)

- Appuyez sur la touche **MUTE** pour couper le son de l'émission.

- Pour avoir de nouveau le son, appuyez une nouvelle fois sur cette touche.

  Vous récupérez le son avec le même niveau qu'avant.

5.5.- Liste de canaux favoris

L'utilisateur peut sélectionner facilement sa liste de chaînes favorites TV ou Radio à travers la liste de chaînes favorites. Dans cette liste, apparaissent uniquement les chaînes TV ou Radio marquées comme favorites dans la liste principale.

Le récepteur permet d'éditer jusqu'à un maximum de 8 listes de canaux favoris; La méthode pour éditer ces listes est indiquée dans le paragraphe "Set Favouris".

- Appuyer sur la touche **TV/RADIO** pour sélectionner la liste de canaux TV ou Radio.
- Pendant la visualisation d'une chaîne TV ou l'écoute d'une chaîne Radio, appuyez sur la touche **FAV** pour accéder à la liste des chaînes favorites.
- Vous pourrez accéder aux autres listes de chaînes favorites en appuyant successivement sur la touche **jaune** de la télécommande (FAV1).
- Sélectionnez chaque chaîne de la liste avec les touches **CH▲ / CH▼** et appuyer sur **OK** pour la visionner.
- Appuyez sur la touche **EXIT** (ou la touche **OK**) pour sortir de la liste des chaînes favorites.
- Pour sortir de la liste des chaînes favorites, il est nécessaire d'appuyer sur la touche OK et de choisir un canal appartenant à la liste générale.

5.6.- Mode Audio

- Appuyez sur la touche **AUDIO** de la télécommande.
- Avec les touches **VOL▲ / VOL▼**, sélectionnez une des trois option de configuration audio (droit, gauche et stéréo).
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer et sortir de l'option "Réglage Audio".

NOTE: La configuration audio sélectionnée, s'affiche dans l'information sur la chaîne.

FRANCAIS

5.7.- Langue Audio

Cetaines chaînes peuvent être émises avec plusieurs porteuses audio. Cette fonction sera uniquement disponible si la transmission inclue cette information dans le signal envoyé par l'opérateur.

- Appuyez sur la touche **AUDIO** pour activer le menu contenant les différentes porteuses émises.
- Sélectionez la porteuse désirée avec les touches **CH▲ / CH▼** et appuyez sur **OK**.

NOTE: Dans le cas de chaînes TV les différentes porteuses correspondent à des langues distinctes (par exemple, pour "Euronews" - HOTBIRD, la langue francais se reçoit actuellement avec la 1° porteuse audio).

5.8.- Fonction télétexte

Le RSD 7129 vous permet d'accéder aux services Télétexte même si votre téléviseur ne possède pas cette fonction (uniquement si ceux-ci sont proposés par l'opérateur).

Après avoir accédé au Télétexte, vous pourrez choisir tous les services Télétexte fournis par l'opérateur.

- Appuyez sur la touche **TEXT** de la télécommande pour activer le Télétexte.
- Avec les touches **CH▲** ou **CH▼**, vous augmentez ou diminuez les pages du Télétexte. Si vous appuyez sur la touches **VOL▲** ou **VOL▼** , vous augmentez ou diminuez les pages par 100.
- Si vous désirez que la page de Télétexte occupe tout l'écran, appuyez sur la touche **MENU**.
- Pour accéder à une page de Télétexte déterminée, tapez le numéro de la page avec les touches numériques (0 ... 9) de la télécommande.
- Pour revenir et visualiser la dernière page de Télétexte que vous avez vu, appuyez sur la touche **RECALL**.
- Pour sortir du menu "Télétexte" , appuyez sur la touche **EXIT**.

NOTE: Si votre téléviseur dispose d'un décodeur Télétexte, vous pourrez également le visualiser en utilisant la télécommande de votre téléviseur.

5.9.- Fonction sous-titre

Le récepteur vous permet de visualiser les sous-titres d'une chaîne, si ceux-ci sont transmis par l'opérateur.

- Appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pour accéder à la fonction sous-titre.
- Dans l'option sous-titre, il est nécessaire de sélectionner "Standard" ou "Télétexte".

5.10.- Retour à la chaîne précédente

- Si vous désirez revenir la dernière chaîne que vous avez visionnée, appuyez sur la touche **RECALL**.

5.11.- Retour au dernier canal et enregistrement de celui-cir

- Dans le cas de défaut du réseau électrique, ou de coupure de l'alimentation sur l'appareil, lorsque celui-ci se rallume, le dernier canal TV/RADIO syntonisé s'affiche.
- Si l'appareil se trouve en mode Standby lors d'une coupure électrique, celui-ci se remet dans le même mode au retour du courant.

5.12.- Fonction pause

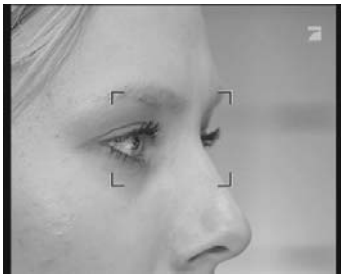
- Si vous désirez figer une image de l'écran pendant le visionnage d'un programme, appuyez sur la touche **PAUSE**. Pour revenir en mode visionnage,appuyez de nouveau sur la touche **PAUSE**.

  Pendant le temps qu'une image est figée, la chaîne en question continue nomalement son émission.

5.13.- Fonction ZOOM

Cette fonction permet d'agrandir une aire sélectionnée de l'image en cours

- Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche **0** (zoom) en cours de visualisation. Un objectif que vous pouvez déplacer avec les touches **VOL▲**, **VOL▼**, **CH▲**, **CH▼** s'affiche.
- En appuyant successivement sur la touche **0** (zoom), cela augmente la zone délimitée pour l'objectif. Appuyez maintenant sur la touche **OK** pour que le zoom soit exécuté.
- Appuyez sur la touche **OK** ou la touche **EXIT** pour sortir.



5.14.- Fonction mosaïque

Cette fonction permet de visualiser une mosaïque des programmes (suite de chaînes) constitutuée de 2, 4, 6, 9, 12 ou 16 chaînes.

- Appuyez sur la touche **MULTIVIDEO** pour activer cette option. Sélectionnez une des combinaisons possibles d'images et appuyez sur **OK**.
- Une fois la mosaïque affichée à l'écran, il est possible de changer la chaîne désirée avec les touches **VOL▲**, **VOL▼**, **CH▲**, **CH▼** et la voir avec la touche **OK**.
- Pour revenir au mode de visualisation normal, appuyez sur la touche **EXIT**.

NOTE: Cette fonction ne permet pas la visualisation de deux xhaînes simultanément.

5.15.- Sélection des satellites

- En appuyant sur la touche **SAT** s'affiche à l'écran la liste de tous les satellites.
- Avec les touches **CH▲** / **CH▼** sélectionnez le satellite désiré puis appuyez sur **OK**. S'affiche ensuite la liste des canaux de ce satellite.
- En appuyant de nouveau sur la touche **OK** s'affichent uniquement les canaux appartenant au satellite sélectionné. Pour revenir à la liste précédente, appuyez sur **EXIT**.

5.16.- Guide électronique des programmes (EPG)

Le récepteur permet d'accéder aux informations EPG, lesquelles indiquent les informations sur le programme en cours et sur les programmes suivant d'une chaîne TV ou Radio.

- Pour avoir accès aux informations EPG, appuyez sur la touche **EPG**, pendant la visualisation d'une chaîne. S'affiche à l'écran le menu correspondant au guide des programmes.

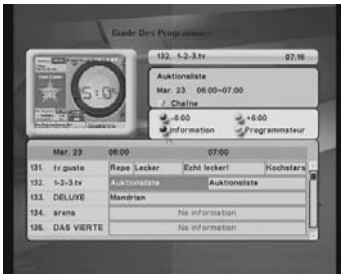
- Ici vous pouvez voir la chaîne dans la partie supérieure gauche de l'écran et l'information relative au programme dans la partie supérieure droite. Dessous, dans la partie gauche, s'affiche la liste des chaînes et dans celle de droite les horaires des programmes.

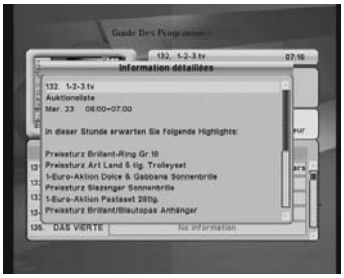
  Sélectionnez la chaîne et positionnez le curseur sur le programme sur lequel vous désirez obtenir des informations plus détaillées. Si l'option "Info détaillée" s'affiche comme disponible, appuyez sur la touche **bleu** de la télécommande (info détaillée) pour l'afficher.

  Si vous désirez visualiser l'information précédente ou l'information suivante d'une chaîne, appuyez sur la touche **verte** (+6:00H) ou **rouge** (-6:00H).

  Pour programmer une temporisation avec l'heure de début d'un programme, sélectionnez le programme et utilisez la touche **jaune** de la télécommande (Temporisation).

NOTE: Le message "Pas d'informations" vous indique que la chaîne sélectionnée ne dispose pas d'informations EPG.





5.17.- Sélection du canal de sortie RF

- L'activation de la touche **UHF** montre sur l'affichage de la face avant du récepteur le canal de sortie RF.

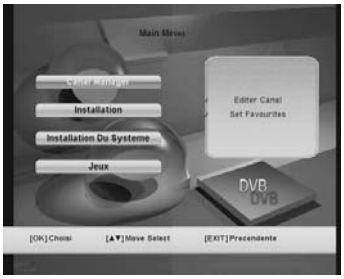
- A l'aide des touches **VOL▲** / **VOL▼** on peut modifier le canal. Il doit être compris entre C21 et C69.

- Pour mémoriser le nouveau canal de sortie, il faut accéder à l'option "Réglage AudioVideo" du menu "Installation Du Systeme", voir le chapitre 8.2.

6.- Menu principal

Ce menu est composé de quatre options principales comme vous pouvez le voir sur l'image.

- Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal.
- Sélectionnez une des options du menu avec les touches **CH▲** / **CH▼** et appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
- Vous pouvez utiliser les touches numériques (0 ... 9) pour introduire une valeur.
- Avec les touches **VOL▲** / **VOL▼** vous pouvez passer du menu principal aux sous-menus.
- Appuyez sur la touche **EXIT** pour sortir à tout moment des menus.



7.- Menu installation

7.1.- Réglages Antenne

Ce menu permet de configurer le récepteur par rapport à votre installation.

■ Les touches **CH▲** / **CH▼** permettent de déplacer le curseur dans le sous-menu, et les touches **VOL▲** / **VOL▼** permettent de sélectionner les options disponibles.

- **Satellite**: En appuyant sur la touche **OK** s'affiche un menu flottant à l'écran avec la liste des satellites disponibles; avec les touches **CH▲** et **CH▼**, sélectionnez le satellite désiré et appuyez sur la touche **OK** sur celui-ci.

  Vous pouvez ajouter et éditer un nouveau satellite en appuyant sur la touche **noire** de la télécommande (Nouveau Sat).

- **Position satellite**: Permet d'éditer la position orbitale du satellite sélectionné précédemment.

- **Transpondeur**: Appuyez sur la touche **OK** sur l'option "Transpondeur" et à l'écran s'affiche une liste avec tous les transpondeurs disponibles sur le satellite sélectionné.

- **Type LNB**: Sélectionnez le type de LNB que vous avez sur votre installtion (Universel, Normal; Bande C ou Bande Large).

- **Fréquence basse**: Dans cette option, vous pouvez éditer la fréquence de l'oscillateur en bande basse de votre LNB. En appuyant sur la touche **OK** apparait une liste avec les fréquences disponibles.

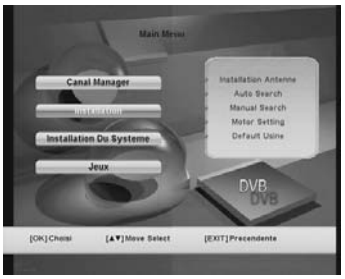
- **Fréquence haute**: Dans cette option, vous pouvez éditer la fréquence de l'oscillateur en bande haute de votre LNB. En appuyant sur la touche **OK** apparait une liste avec les fréquences disponibles.

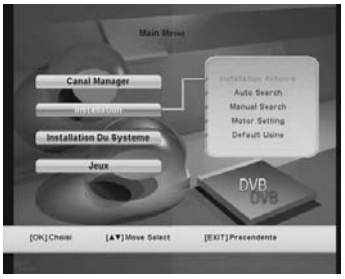
- **22 KHz**: Cette option est automatique et n'est pas modifiable.

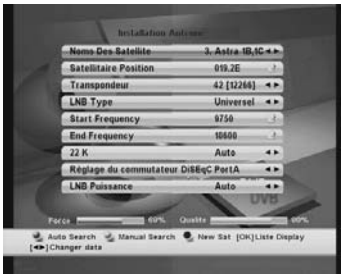
- **Commutateur DiSEqC**: Cette option permet d'activer ou de désactiver la fonction DiSEqC 1.0. Dans le cas où l'option est activée, sélectionnez une des entrées (A, B, C ou D) du commutateur.

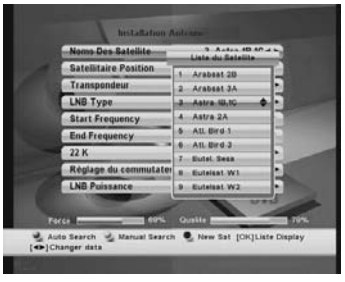
- **Alimentation LNB**: Cette option permet de définir le type d'alimentation pour le LNB. Les options disponibles sont: Auto, Off, 14V et 18V.

NOTE: Maintenant que vous avez configuré les options satellite correctement, vous pouvez réaliser une recherche automatique en appuyant sur la touche **rouge** de la télécommande (Recherche Automatique) ou une recherche manuelle en appuyant sur la touche **verte** de la télécommande (Recherche manuelle).









FRANCAIS

Televés

7.2.- Recherche automatique

La recherche automatique permet à l'utilisateur de réaliser la recherche sur le satellite désiré, appartenant à la liste des satellites.

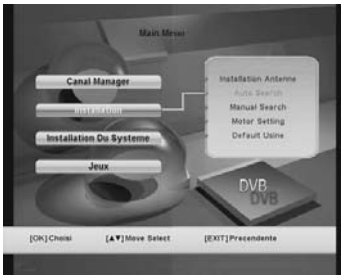
■ Sélectionnez le satellite sue lequel vous désirez réaliser une recherche en utilisant les touches **CH▲** et **CH▼**, puis appuyez sur la touche **OK**.

■ Déplacez vous sur l'option "NIT" en appuyant sur la touche **noire** de la télécommande (déplacer sélection). Une fois positionné, sélectionnez l'option "NIT ON" ou "NIT OFF" avec les touches **VOL▲** et **VOL▼**.

■ Suivant le type de canaux que vous voulez visualiser, choisissez une des options "Tout", "Free" ou "Cryptage" (crypté) avec les touches **VOL▲** et **VOL▼**.

- Pour faire une recherche de toutes les chaînes, sélectionnez "Tous".
- Pour faire une recherche des chaînes en claires, sélectionnez "Free".
- Pour faire une recherche des chaînes cryptées, sélectionnez "Cryptage".

■ Enfin, appuyez sur la touche **bleue** de la télécommande (scanner) pour commencer la recherche. La fenêtre de recherche automatique s'affiche et les chaînes sont recherchés automatiquement.



Une fois le processus de recherche terminé, appuyez sur la touche **OK** sur l'option "View" pour enregistrer les canaux en mémoire.

Si vous ne désirez pas enregistrer les chaînes trouvées, appuyez sur la touche **OK** sur l'option "Quitter".

NOTES: Dans ce sous-menu, il est possible d'éditer le nom des satellites en appuyant sur la touche **jaune** de la télécommande (Renommer).

Pour accéder au sous-menu "Installation Antenne" , appuyez sur la touche **rouge** de la télécommande (Installation L).

Si vous appuyez sur la touche **verte** de la télécommande (Manual Search), vous accédez directement au sous-menu "Manual Search".

7.3.- Recherche manuelle

Ce menu permet d'effectuer une recherche d'un transpondeur déterminé appartenant à une liste ou d'ajouter un nouveau transpondeur dans la liste.

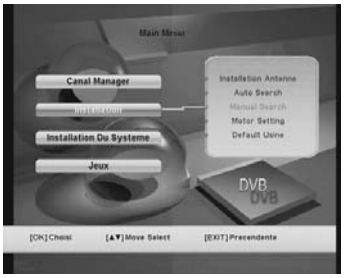
■ Les options associés sont les suivantes:

- **Nom des Satéllite**: Permet de sélectionner le satellite sur lequel vous voulez faire une recherche.

- **Transpondeur**: Permet de sélectionner un transpondeur de la liste de transpondeur ou d'en ajouter un nouveau.

  Pour ajouter un nouveau transpondeur, appuyez sur la touche **noire** de la télécommande (Add TP) et remplissez les champs dans l'ordre indiqué: Polarité, Fréquence et Vitesse de symbole.

  Si vous voulez effacer le transpondeur sélectionné, appuyez sur la touche **verte** de la télécommande (Supprimer TP) et confirmez en appuyant sur **OK**.



- **Fréquence**: Permet d'introduire la fréquence sur laquelle doit se faire la recherche. Pour introduire la fréquence, utilisez les touches numériques (0 ... 9) de votre télécommande.

- **Symbole**: Permet de sélectionner la vitesse de symbole du transpondeur. Pour introduire la vitesse de symbole, utilisez les touches numériques (0 ... 9) de votre télécommande.

- **Polarisation**: Permet de sélectionner la polarité "Horizontale" ou "Verticale" avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

- **Type du canal**: Permet de sélectionner le type de recherche à réaliser entre: "Tout", "FTA" (clair) ou "Cryptage" (crypté).

- **NIT Search**: Permet de sélectionner l'option "Sur" ou "Fermé". Si vous activez cette option, le récepteur fera la recherche sur tous les transpondeurs appartenant à l'opérateur du transpondeur sélectionné.

■ Enfin, appuyez sur la touche **bleue** de la télécommande (Scanner) pour commencer la recherche. La fenêtre de recherche manuelle s'affiche et les chaînes seront recherchées automatiquement.

Appuyez sur la touche **OK** sur l'option "View" pour enregistrer les chaînes en mémoire.

Si vous ne désirez pas enregistrer les chaînes trouvées, appuyez sur la touche **OK** sur l'option "Quitter".

NOTES: Si vous désirez introduire directement le PID manuellement, appuyez sur la touche **jaune** de la télécommande (Régler PID) pour définir sa valeur.

Pour accéder au sous-menu "Installation Antenne", appuyez sur la touche **rouge** de la télécommande (Installation LNB).

7.4.- Motor Setting

Ce menu permet de modifier la position d'une antenne motorisée pour ajouter de nouvelles positions orbitales d'un ou plusieurs satellites ou pour corriger des paramètres de positions préalablement enregistrées.

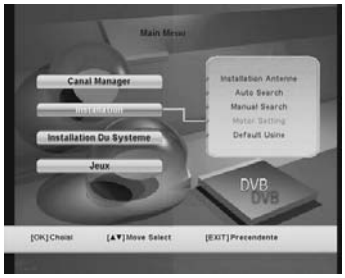
■ Les différentes étapes.

- **Nom des Satellite**. Choisissez le nom du satellite souhaité avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

- **Motor Setup**. Activez la fonction DiSEqC 1.2 avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

- **Transpondeur**. Définissez un transpondeur test pour le contrôle du niveau reçu, à l'aide des touches **VOL▲** / **VOL▼**. Pour accéder à la liste des transpondeurs, appuyez sur **OK** de la telecommande.

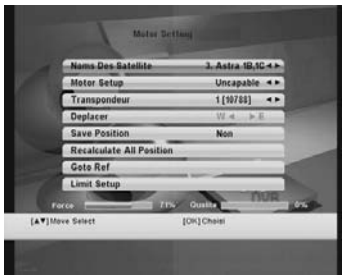
- **Déplacer**. Déplacez l'antenne d' **Est** en **Ouest** avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**. Chaque appui correspond à un déplacement de l'antenne d'un pas. Un appui constant entraine une rotation continue de l'antenne.



- **Save Position**. Après avoir déplacé l'antenne sur la nouvelle position du satellite, appuyez sur **OK** pour mémoriser. L'indication "Programme" confirme l'opération.

- **Recalculate All Position**. Cette option réorganise toutes les positions apres un rajout ou une suppréssion de position.

- **Goto Reference**. Un appui sur la touche **OK** et le moteur se positionne à 0º.

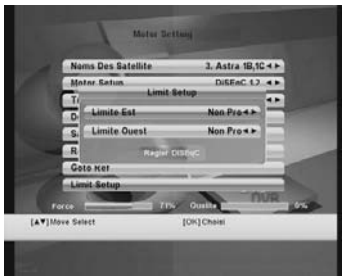


- **Limit Setup**. Cette option permet de définir les limites Est et Ouest de rotation de l'antenne.

  Pour définir les limites de rotation Est Ouest, suite à la mémorisation de toutes les positions orbitales, revenez à l'option "Déplacer" et avec les touches **VOL▲** / **VOL▼** positionnez le moteur en limite Est ou Ouest. Revenez sur l'option "Limit Setup" et confirmer avec **OK** sur "Limite Est" ou "limite Ouest" puis sélectionnez "Progra" avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**. Vous devez faire cette procédure deux fois. (une pour la limite Est et une autre pour l' Ouest).

  Pour supprimer les limites déjà définies, appuyez sur la touche **OK** dans l'option "Regler DiSEqC".

  Si cette option n'est pas utilisée vous risquez d'endommager des éléments du moteur ou de l'antenne.

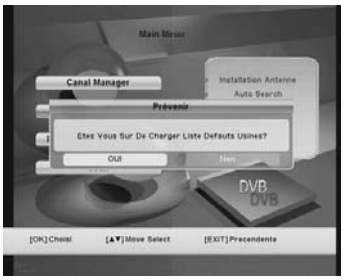


7.5.- Configuration originale

- Si vous souhaitez retrouver les paramêtres d'origine de votre récepteur, cliquez sur l'option "Default Usine" et appuyez sur la touche **OK**.

- Un message d'information apparait à l'écran. Confirmer sur l'option "Oui" avec la touche **OK**.

Remarque: La réalisation de la fonction "Default Usine", implique que toutes les données et informations introduites par l'utilisateur seront automatiquement suprimées au profit des paramêtres prédéfinis en usine .



8.- Installation Du Systeme

Ce menu permet de personnaliser votre installation. Les sous-menus disponibles sont les suivants:

- **Système Options**
- **Réglages AV**
- **Réglage Video**
- **Time Setting**
- **Programmateur**
- **Contrôle Parental**
- **Information Récepteur**

8.1.- Systeme Options

■ **Langage du menu**

Permet de choisir la langue des différents menus, à l'aide des touches **VOL▲ / VOL▼**.

Les langues suivantes sont disponibles: Anglais, Turc, Grèque, Arabe, Français, Allemand, Italien, Portugais, Russe, Roumain et Polonais.

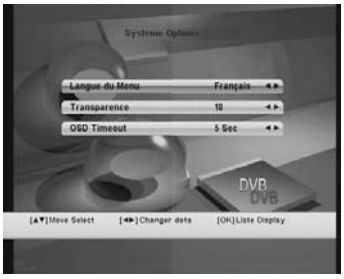
Le langage choisi sera appliqué à tous les menus.

■ **Transparence**

Permet de définir le degré de transparence sur une échelle allant de 1 à 10.

■ **OSD Timeout**

Permet de définir la durée d'affichage de la fenêtre d'information (entre 1 et 10 secondes).



8.2.-Réglages AV

■ **Format d' Ecran**
Permet un choix de format d'écran entre 4:3 et 16:9.

■ **Screen Mode**
Permet de choisir le type d'écran souhaité: PanScan ou Letter Box.

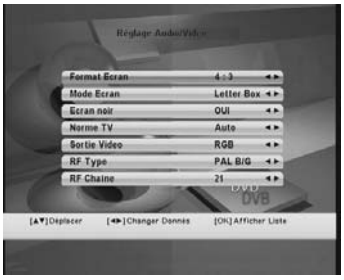
■ **Ecran noir (Black Freeze)**
Cette fonction peut être activée ou désactivée (OUI ou NON). Une fois activée, cette fonction permet d'afficher un écran noir à la perte du signal. Sinon, la dernière image reste figée à l'écran.
Cette option est activée par défaut.

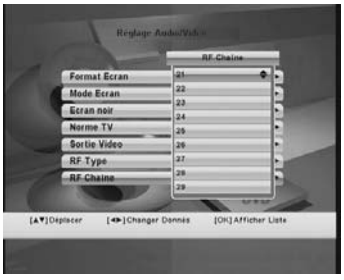
■ **Type TV**
Permet de choisir la norme TV (Auto, PAL, NTSC et SECAM).

■ **Sortie Video**
Si le connecteur peritel de votre TV est compatible avec les signaux en RGB, Choisissez RGB; Sinon CVBS.
Pour sélectionner CVBS ou RGB utilisez les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **RF Type**
Choisissez le standard TV parmi les standards suivants **PAL G**, **PAL I**, **PAL D/K** et **NTSC M**.

■ **RF Chaîne**
Choisissez le canal de sortie du récepteur avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**. (Choix: C21 jusqu'au C69).
Apres l'activation de **OK**, un menu affichant les canaux apparaît.
Le canal de sortie est programmé par défaut sur C21 (PAL G).





8.3.- Réglage Video

Ce menu permet de définir la brillance, le contraste, les couleurs et la tonalité du signal vidéo.

■ **Luminosité**
Choisissez le niveau souhaité (0 et 20) avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**

■ **Contrastes**
Choisissez le niveau souhaité (0 et 20) avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**

■ **Saturation**
Choisissez le niveau souhaité (0 et 20) avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **Couleurs**
Choisissez le niveau souhaité (0 et 20) avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

Pour la mémorisation de ces options déplacer le curseur jusqu'à "OK" et appuyez sur le bouton **OK** de la telecommande.
Pour récuperer les valeurs prédéfinies, appuyez sur **OK** de la telecommande à l'option "Défauts".

FRANCAIS

8.4.- Réglage de l'Heure

Normalement l'information horaire réelle (date et heure) vient automatiquement de l'opérateur, mais si cette information est incorrecte, le réglage peut se faire avec cette option.

■ **Regler Heure Locale**

Cette option permet de régler l'heure transmise par le satellite sur l'heure locale.

Avec les touches **VOL▲** / **VOL▼** vous pouvez augmenter ou diminuer l'heure affichée.

L'intervalle temps est de 30 minutes et varie entre -12h et +12h.

■ **Heure d'Ete**

Active ou désactive le passage en horaire d'été avec les touches **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **Date**

Cette option permet de programmer la date actuelle.

Un appui sur la touche **OK** de la telecommande fait apparaitre un calendrier à l'écran. Pour choisir l'année, utilisez la touche **rouge** (Programmation) puis les touches **VOL▲** / **VOL▼**; pour le mois, la touche **CH▼** puis les touches **VOL▲** / **VOL▼**. Pour choisir le jour, utilisez la touche **CH▼** puis les touches **VOL▲** / **VOL▼** / **CH▲** / **CH▼**.

Finaliser la programmation en mémorisant avec la touche **OK**.

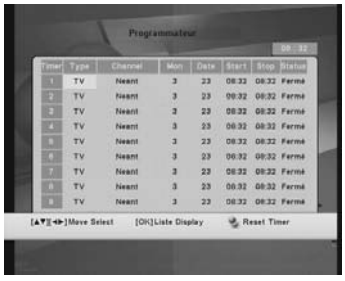
■ **Heure**

Utilisez le clavier numérique (0...9) pour le réglage de l'heure.

8.5.- Programmateur

L'option de Programmation permet d'allumer/etteindre le récepteur à une heure programmée.

Possibilité de 10 programmations (en une fois, de façon quotidienne ou hebdomadaire).



8.6.- Contrôle Parental

Cette option permet de bloquer un canal quelconque, disponible avec un code d'accés, interdisant l'accès de certaines chaînes aux enfants.

Vous pouvez également protéger vos données et informations d'installation à l'aide de l'option "Bloquer Installation"

■ **Mot de Passe Actuel**

Introduisez le code d'accès actuel, à l'aide du clavier numérique (0 ... 9) de la telecommande.

■ **Fermeture Parentale**

Pour interdire l'accès à certaines chaînes, activez l'option "Fermé" avec les touches **VOL▲ / VOL▼**.

■ **Installer Verrouillage**

Pour protéger les données et les informations d'installation, activez cette fonction en sélectionnant l'option "Fermé" avec les touches **VOL▲ / VOL▼**.

■ **Nouveau Mot de Passe**

Cette option permet de changer le code ou le code PIN prédéfini.

Introduisez un nouveau code à l'aide du clavier numérique de la telecommande (0 ... 9).

■ **Confirmer Mot de Passe**

Confirmez le nouveau code PIN en le tapant à nouveau.

NOTE: Le code PIN par défaut est: **0 0 0 0**

Une fois le nouveau code enregistré, inscrivez le et gardez le en lieu sur.

8.7.- Information Récepteur

Cette option permet de visualiser toutes les informations disponibles sur le récepteur.

■ Les informations disponibles sont:

- **Version du Software**
- **Version du Hardware**
- **Date**

9.- Canal Manager

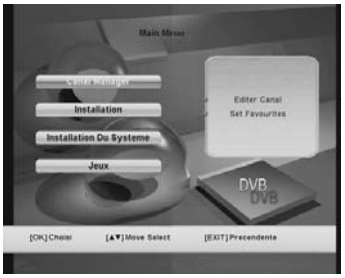
Ce menu permet d'organiser comme vous le souhaitez, les chaînes TV et radios.

Deux sous menus:

- Editer les chaînes
- Ajouter aux Favoris

Note:

Comme le fonctionnement de l' Organisation des chaînes Radio est le même que pour les chaînes TV, ce manuel n'expliquera que l'organisation des chaînes TV. Pour commuter de la liste des chaînes TV à la liste des chaînes Radio, il suffit d'appuyer sur la touche **TV/RADIO**.



9.1.- Editer Canal

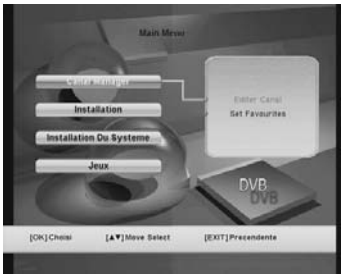
■ Aprés avoir sélectionné l'option "Editer les chaînes", un sous menu est affiché. Sur la gauche de l'écran la liste des chaînes apparait et sur la droite, un petit écran témoin (1/9 de l'écran normal).

Dans la partie inférieure de l'écran se trouve un barre d'informations concernant le canal sélectionné.

Chaque fois que vous vous déplacez sur la liste des chaînes, l'image correspondant à la chaîne sélectionnée s'affiche sur l'écran de droite.

Dans ce sous menu, les touches de couleurs de la telecommande ont les fonctions suivantes:

- Supprimer (touche rouge)
- Fermer (touche verte)
- Déplacer (touche jaune)
- Trier (touche bleu)
- Renommer (touche noire)



- **Supprimer**: Quand on accède au sous menu "Editer Canal", la fonction "Supprimer" apparait par défaut.

Cette fonction permet de supprimer définitivement une chaîne.

Pour choisir les chaînes à supprimer, utilisez les touches **CH▲ / CH▼** puis **OK**. Le numéro de la chaîne choisie apparait avec le symbole ✕. Pour annuler cette option, faites de nouveau **OK** sur le nom de la chaîne et le symbole disparait.

Si vous souhaitez vraiment supprimer les chaînes indiquées, appuyez sur **EXIT** pour faire apparaître une fenêtre de confirmation. Appuyez ensuite à l'aide de la touche **OK** sur l'option "OUI".

Vérifiez que les chaînes ont été effectivement supprimées de la liste des chaînes.

Si vous activez la touche **rouge** de la télécommande (Supprimer), vous accédez aux fonctions suivantes:

- Supprimer Tous (touche **rouge**)
- Supprimer TP (touche **verte**)
- Effacer un Satellite (touche **jaune**)

Televés

Pour sortir de ce sous menu, utilisez la touche **bleu** de la telecommande (Precedente).

Remarque: Les chaînes effacées ne peuvent être récupérées qu'avec une nouvelle recherche de chaînes.

- Fermer: Cette option permet de bloquer une chaîne choisie.

Dans le menu "Editer Canal", appuyez sur la touche **verte** de la telecommande (Fermer). Choisissez, en premier lieu, la chaîne à bloquer à l'aide des touches **CH▲** / **CH▼** et **OK** sur cette dernière. La chaîne sera affichée avec le symbole 🔒.

Pour que cette option fonctionne, vous devez maintenir activée, l'option "Contrôle Parental" du menu "Installation du Systeme".

- **Déplacer**: Cette option permet de déplacer dans la liste des chaînes une ou plusieurs chaînes.

Dans le menu "Editer Canal" appuyez sur la touche **jaune** de la telecommande (Déplacer).

En premier lieu, définissez la chaîne à bouger à l'aide des touches **CH▲** / **CH▼** et **OK** sur cette dernière.

Le ou les canaux choisis apparaîtront avec le symbole ◆.

Pour déplacer les chaines à la position désirée, appuyez sur la touche **jaune** de la telecommande (Déplacer) et effectuez le déplacement avec **CH▲** / **CH▼**. Une fois la nouvelle position atteinte, confirmez avec **OK**.

Vérifiez que le déplacement a réellement été éfectué dans la liste des chaînes.

- **Trier**: Ce menu permet de classer les chaînes selon vos souhaits.

Dans le menu "Editer Canal" appuyez sur la touche **bleu** de la telecommande (Trier) puis sur **OK**.

Vous pouvez classer les chaînes par ordre alphabétique (nom de la chaîne), Satellite, FTA→CAS, CAS→FTA ou FAV. Positionnez le curseur sur votre choix et appuyez sur **OK**.

Vérifiez que les chaînes sont éffectivement classées dans la liste des chaînes.

- **Renommer**: Cette option permet de changer le nom d'une chaîne définie.

Dans le menu "Editer Canal" appuyez sur la touche **noir** de la telecommande (Renommer). Puis Selectionez la chaîne à renommer à l'aide des touches **CH▲** / **CH▼** et **OK** sur cette dernière..

Un clavier apparaît sur l'écran. Ce clavier vous permet d'éditer le nom du canal choisi.

Vérifiez que le nom de la chaîne a éffectivement été modifié dans la liste des chaînes.

FRANCAIS

9.2.- Set Favourites

- Ce sous menu permet de creer jusqu'à 8 listes de chaînes Favoris, avec possibilité de les nommer.

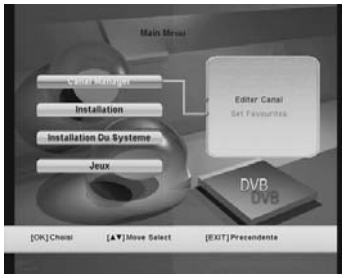
- Depuis le menu "Canal Manager" selectionnez "Set Favourites" et appuyez sur **OK**. Sur l'écran, la liste FAV1 est affichée par défaut.

- Avec la touche **FAV** de la telecommande, déplacez vous de FAV1 à FAV8.

- Pour identifier une chaîne comme favori, choisissez la avec **CH▲** / **CH▼** puis **OK**, le symbole favori lié à la chaîne apparaît ♥.

- Pour éditer le nom de la liste des Favoris, appuyez sur la touche **rouge** de la telecommande (Set FAV Name). A l'aide du clavier sur l'écran inscrivez le nouveau nom.

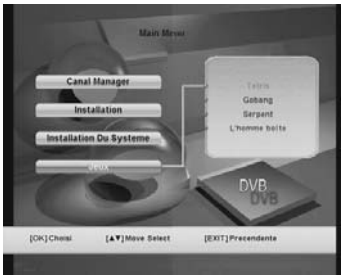
NOTE: Pour commuter de la liste des chaînes TV à la liste Radio, il suffit d'utiliser la touche **TV/RADIO** de la telecommande.



10.- Jeux

Dans ce menu vous avez la possibilité de sélectionner un des quatres jeux disponibles dans votre récepteur.

- **Tetris**
- **Gobang**
- **Serpent**
- **L'homme boîte**



- Faites votre choix avec les touches **CH▲** / **CH▼** et **OK**.
- Pour jouer suivez les indications qui apparaissent à l'écran.
- Pour sortir du jeu à tout moment utilisez **EXIT**.

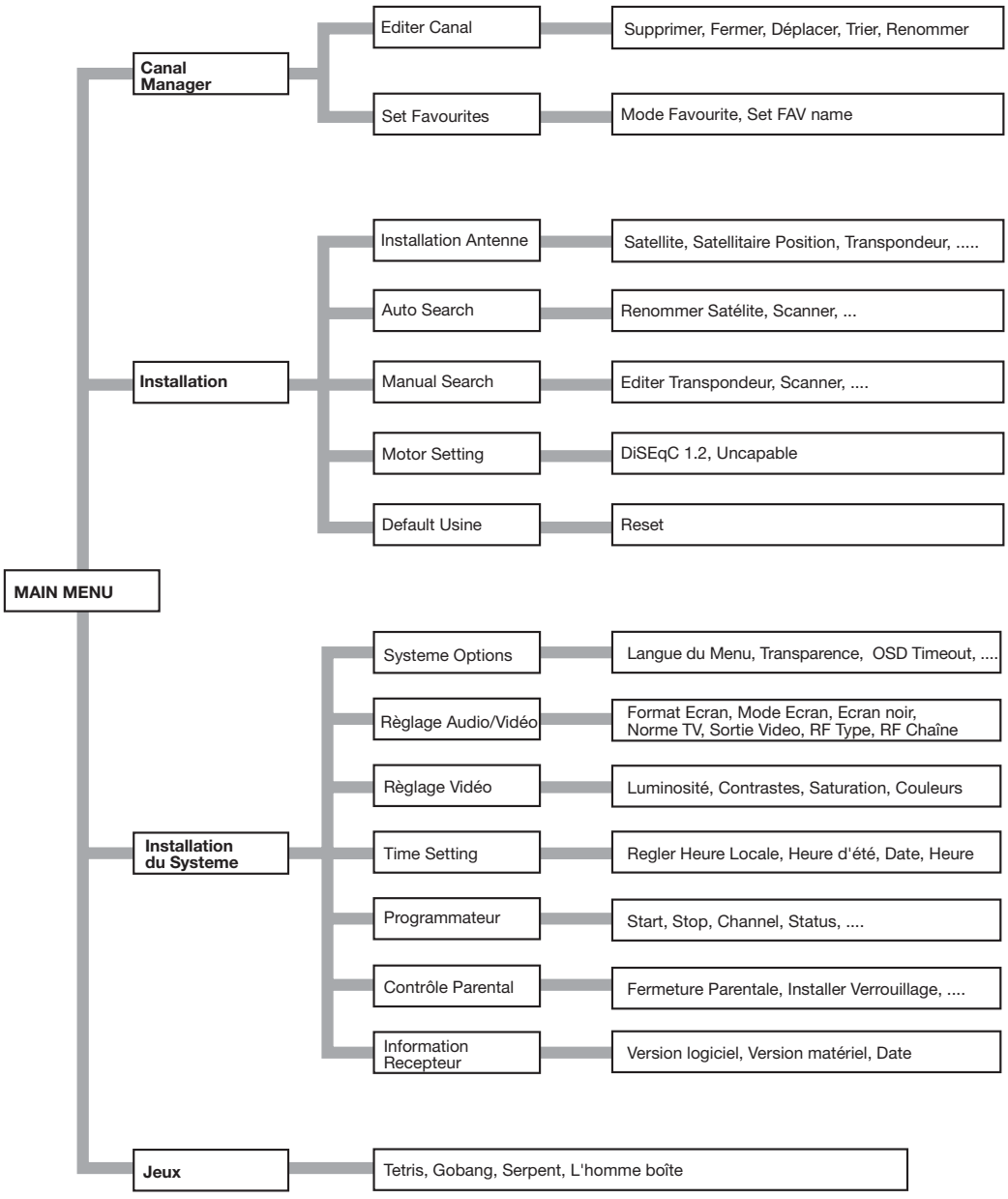
11.- Actualiser le software et transfert de la liste des Chaînes de Récepteur à Récepteur

Si vous souhaitez avoir le meme software et la même liste des chaînes sur plusieurs récepteurs, vous pouvez transférer ces informations entre récepteurs. Il suffit d'un cable RS-232 "Null Modem" (femelle-femelle).

Après avoir raccordé les deux récepteurs entre eux avec un câble RS 232, veuillez suivre les instructions suivantes.

- Allumez à l'aide de l'interrupteur le récepteur défini comme "Maître" (recepteur qui possède le software et la liste des chaînes à transférer).
- Allumez à l'aide de l'interrupteur le récepteur défini comme "Esclave" (recepteur que l'on souhaite actualiser).
- Quand le display du recepteur "Esclave" affiche "d000" cela indique que l'actualisation est en cours. Patientez quelques instants.
- Quand le display du recepteur "Maître" affiche "Good", cela indique que le transfert a été correctement réalisée.

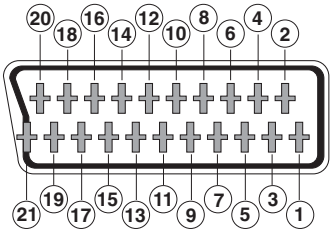
Structure du menu



Définition des raccords

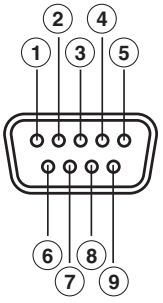
Peritel (SCART)

PIN	TV	VCR
1	Sortie audio (D)	Sortie audio (D)
2	N/C	Entrée audio (D)
3	Sortie audio (G)	Sortie audio (G)
4	Masse audio	Masse audio
5	Masse Bleu	Masse Bleu
6	N/C	Entrée audio (G)
7	Sortie Bleu	Entrée Bleu
8	Tens. commut.	Tens. commut.
9	Masse Vert	Masse Vert
10	N/C	N/C
11	Sortie Vert	Entrée Vert
12	N/C	N/C
13	Masse Rouge	Masse Rouge
14	Masse "Fast Blanking"	Masse "Fast Blanking"
15	Sortie Rouge	Entrée Rouge
16	Sortie "Fast Blanking"	Entrée "Fast Blanking"
17	Masse video	Masse video
18	Masse video	Masse video
19	Sortie video	Sortie video
20	N/C	Entrée video
21	Masse	Masse



RS 232C

PIN	Descripción
1	N/C
2	RXD (Entrée des données)
3	TXD (Sortie des données)
4	N/C
5	Masse
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C



FRANCAIS

Caracteristiques techniques

Système totalement compatible DVB

Décodeur video

MPEG-2 Main Profile @ Main Level	
Vitesse	jusqu'à 15Mbits/s
Format video	4:3, 16:9

Décodeur audio

MPEG-1 layer I & II (Musicam Audio)
Mono, Dual, Stéréo, "Joint Stereo"

Ressources du système

Memoire RAM	2 Mbyte
Memoire Flash	2 Mbyte
Graphe	720 x 576 (PAL)
	720 x 480 (NTSC)

Entrée LNB / tuner

Connecteur	2 x type "F"
Fréquence de entrée	950 - 2150 MHz
Alimentation LNB	13/18V, max. 350 mA
Commutation de bande	22 KHz
Commutation DiSEqC	Version 1.0, Tone Burst A/B
Positionneur	DiSEqC 1.2
Demodulation	QPSK
Vitesse de symbole	2 - 45 Msps
Bandes Sat C et Ku	
SCPC et MCPC	

Modulateur RF

Sortie	PAL G C21 à C69 (PLL) (C21 par défaut)
Niveau de sortie	75 ± 4 dBµV
Connecteurs ent/sor	9.52 enfichable mâle/femelle

Prise Peritel TV	RGB, CVBS, Audio L/R
Prise Peritel VCR	CVBS (entrée/sortie), Audio L/R (entrée/sortie)

Sortie audio Hi-Fi

Connecteur	2 x RCA (L/R)
	1 x RCA (S/PDIF)

Interface de données série

Connecteur	9-pin D-sub
Signaux	RS232 max.19,2K baud

Total des connecteurs

2 x entrées LNB (type F)
2 x 9.52 enfichable (ent/sor RF)
2 x Peritels (TV/VCR)
3 x jacks RCA (VIDEO, AUDIO L/R)
1 x RS232 (9-pin D-sub)
1 x RCA (S/PDIF)

Alimentation	100 - 240V~, 50/60 Hz
Consommation	30W
Dimensions	300 x 220 x 70 mm
Poids approx.	1,6 Kg

ÍNDEX Pg.

1.- Safety 34
2.- Before beginning 35
2.1.- Preface 35
2.2.- Main specifications 35
2.3.- Contents 35
3.- Description of panels and connections 36
4.- Equipment installation 38
4.1.- Connections 38
5.- Basic operation 39
5.1.- How to select TV or RADIO channels 39
5.2.- Channel information 40
5.3.- How to adjust the volume 40
5.4.- Mute 40
5.5.- Favourite channels list 41
5.6.- Audio mode 41
5.7.- Audio language 42
5.8.- Teletext 42
5.9.- Subtitles 43
5.10.- Previous channel recall 43
5.11.- Return and autosaving of previous channel 43
5.12.- Pause 43
5.13.- ZOOM 44
5.14.- Mosaic function 44
5.15.- Satellite selection 44
5.16.- Electronic Program Guide 45
5.17.- Output RF channel selection 45
6.- Main menu 46
7.- Installation menu 47
7.1.- Antenna Settings 47
7.2.- Automatic search 48
7.3.- Manual search 49
7.4.- Motor Settings 50
7.5.- Factory Default 51
8.- Preferences 52
8.1.- System Options 52
8.2.- AV Setting 53
8.3.- Video Adjust 53
8.4.- Time Setting 54
8.5.- Timer 54
8.6.- Parental Control 55
8.7.- About Receiver 55
9.- Channel configuration 56
9.1.- Edit Channels 56
9.2.- Set Favourites 58
10.- Games 59
11.- Updating software and Channel Lists Receiver to Receiver 59

Menu structure 60
Connectors description 61
Technical specifications 62

Guarantee 63

1.- Safety

The Receiver which you have just purchased has been manufactured to meet international safety standards.
We recommend that you carefully read the safety instructions below.

POWERING:

100 - 240 V~ 50/60 Hz.

OVERLOAD:

Do not overload the sockets, extenders or adaptors to avoid the risk of fire or electric shock.

LIQUIDS:

Take care not to spill any liquids on the receiver or to splash it.
Avoid placing recipients or objects with liquids on or next to the receiver.

SMALL OBJECTS:

Avoid placing small metallic objects close to the unit. These could accidentally enter through the ventilation slots and cause serious damage.

CLEANLINESS:

Unplug the receiver from the mains before cleaning it.
Use a slightly damp, soft cloth (no detergent) to clean the outside of the receiver.

VENTILATION:

Place the receiver in a well-ventilated area so that the slots are not blocked in any way.
Avoid exposure to the sun or to other sources of heat or flames.
Do not place other equipment on top.

CONNECTIONS:

Only carry out the recommended connections to avoid any possible damage.

CONNECTIONS TO THE LNB:

Switch the Receiver off before connecting or disconnecting the LNB.
IF YOU DO NOT DO THIS, YOU MAY DAMAGE THE LNB.

CONNECTION TO THE TV OR VCR

Switch the receiver off before connecting or disconnecting the TV or VCR.
IF YOU DO NOT DO THIS, YOU MAY DAMAGE THE TV OR VCR.

LOCATION

Place the receiver inside where it is protected from the rain, lightning and direct sunlight.
Install the receiver in a horizontal position.

WARNING
RISK ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN

TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRIC SHOCK, DO NOT TAKE THE COVER OFF.
NO PART OF THE RECEIVER CAN BE REPAIRED BY THE USER.
PLEASE CONSULT A QUALIFIED TECHNICIAN FOR ANY REPAIR WORK.

This symbol indicates that there is the risk of an electric shock.

This symbol indicates that there are some important instructions for this particular product

2.- Before beginning...

2.1.- Preface

A Digital Satellite Receiver is a product that enables you to see a large variety of channels that are supplied by a satellite. This User Manual explains every thing that you may need, from how to install the Receiver to the steps that need to be taken to improve various different functions. This manual also describes in detail a series of functions that are only available in this Receiver.

Please be sure to read this manual so that the Receiver is installed and used correctly, and make sure to keep it in a safe place for future reference.

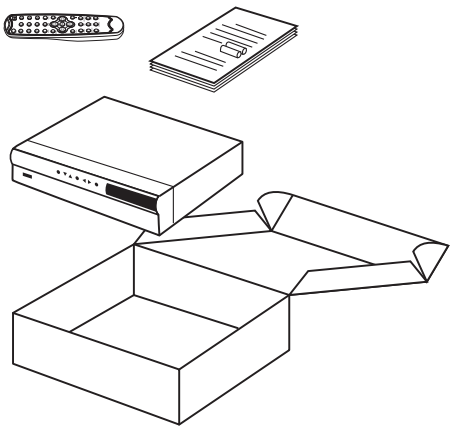
2.2.- Main Specifications

- High quality video and audio.
- Easy-to-use onscreen menu.
- Mosaic function (2, 4, 6, 9, 12 or 16 mosaics).
- DiSEqC 1.0/DiSEqC 1.2 compatible.
- You can edit 8 favourite channel lists.
- Complete control of the channels using the options: "move", "lock", "sort", "rename" and "delete".
- Preset channels list (with more than 20 satellites).
- EPG information.
- Teletext and Subtitles.
- Pause and Zoom functions.
- PLL output channel Ch21 - Ch69 (pre-adjust to Ch21).
- Auto saving of last channel and auto return function.
- Access control.
- Automatic support system PAL/NTSC.
- 4 dígit display.
- Digital audio output (SPDIF - Coaxial).
- Clock and Timer.
- You can update software and channels list using the RS-232 (Receiver to Receiver and PC to Receiver).
- 4 games.

2.3.- Contents

Check that all of the following parts are in the box:

1 - Satellite Receiver RSD-7129
1 - Remote Control Unit
2 - "AAA", "LR03" or "AM-4" batteries
- - User Manual



ENGLISH

3.- Description of panels and connections

Fig. 1 - Front Panel

Button	Function
POWER	Switches between normal operational mode and standby.
CH ▲/▼	Goes up or down a channel. It also selects a menu option.
VOL ▲/▼	Increases or decreases the volume. It also selects a menu option.
Display	This consists of 4 digits with 7 segments to indicate channel and clock information.
MENU	Accesses the Main Menu.
OK	Executes the selected option.
EXIT	Exits the menu or submenu.

Fig. 2 - Rear panel

Name	Function
LNB IN	Signal input of the satellite dish.
IF OUT	Signal output to connect another receiver.
RS232	Connection to a serial port or another receiver to update software or the channel list.
TV	To connect a TV using a SCART.
VCR	To connect a VCR using a SCART.
S/PDIF	Digital audio output.
VIDEO	Video output signal.
AUDIO R	Audio output (Right channel).
AUDIO L	Audio output (Left channel).
RF IN	Terrestrial antenna's signal input.
RF OUT	RF signal output to connect to a VCR/TV.
POWER	To switch the device on or off.

Fig. 3 - Remote control

Buttom	Function
⏻	Switches between normal operational mode and standby.
INFO	Displays information about the channel that is being viewed.
0 ... 9	This is used to select a channel to watch. Direct input of data into the menus.
AUDIO	Selects the different types of audio.
MUTE	Mutes the sound.
RECALL	To recall the previously viewed channel.
TV/RADIO	Switches between TV or RADIO channels. Switches between TV List and Radio List.
FAV	Activates the favourite channels list.
CH ▲/▼	Goes up or down a channel. Selects a menu option.
VOL ▲/▼	Increases or decreases the volume. Selects a menu option.
OK	Executes the selected option and enters the selected value in any input mode, or it displays the list of channels while you are watching a program.
MENU	Displays the main menu onscreen or returns to the previous submenu.
EXIT	Exits the menu or submenu.
PAUSE	This lets you pause the onscreen picture. To continue watching, press this button again.
TEXT	Activates the Teletext menu, if this is available.
MULTIVIDEO	Presents a mosaic of the onscreen images (2, 4, 6, 9, 12 or 16).
SUBTITLE	Activates the subtitles function of a program, if these are available.
TV/AV	Switches between TV and AV mode.
UHF	Lets you select the RF output channel modulator
SAT	Displays the list of satellites onscreen.
EPG	Activates the Electronic Program Guide.

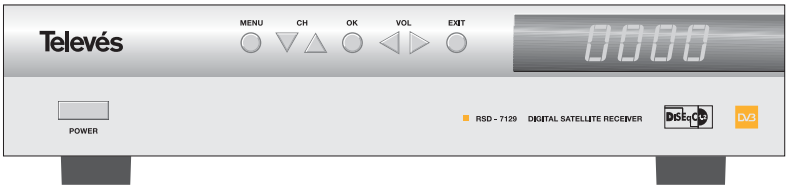


Fig. -1-

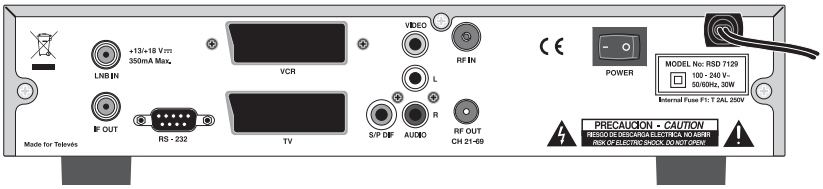
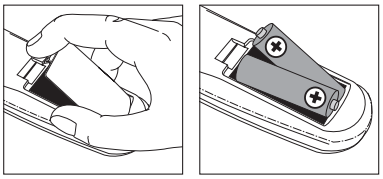
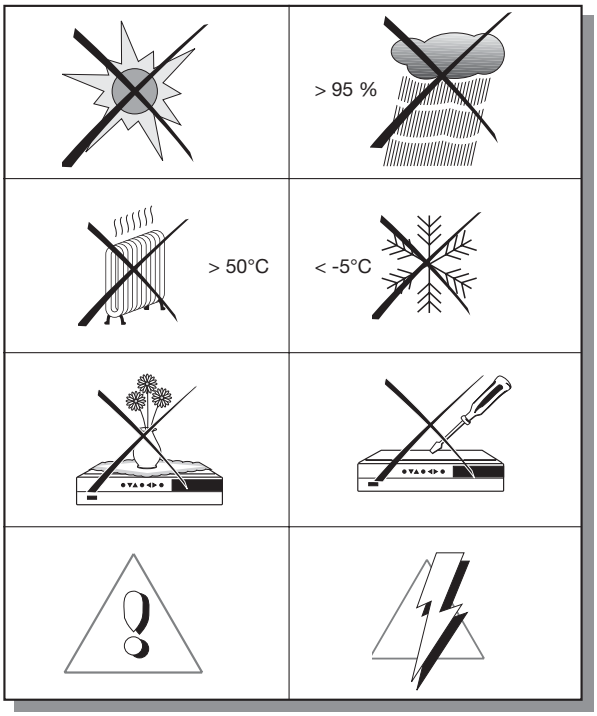


Fig. -2-

Fig. -3-





ENGLISH

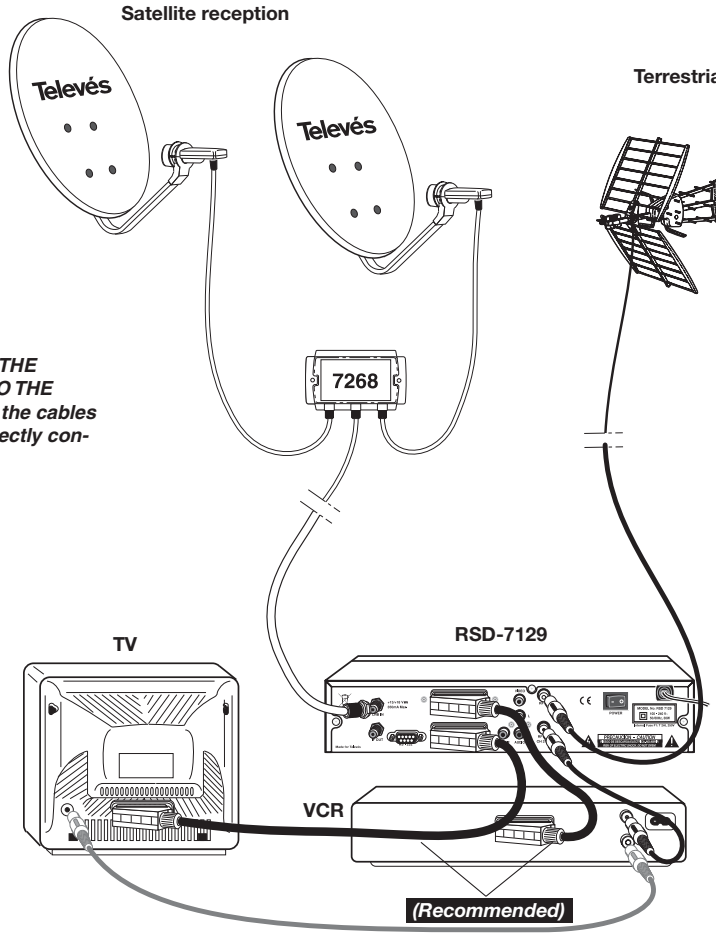
4.- Equipment installation

4.1.- Connections

This section explains how to install the satellite receiver. Please consult the manual that comes with the equipment to carry out the installation of the outdoor equipment such as the antenna. If you wish to add extra equipment, make sure to read the section of the manual that deals with this type of installation.

1- Install the antenna and point it directly towards the satellite. Then connect the antenna cable to the satellite receiver.
2- Connect the satellite receiver to the TV and to the other equipment.
3- Set the menu elements of the receiver according to the TV and the other additional equipment.

The receiver is now ready to use.



DO NOT PLUG THE RECEIVER INTO THE MAINS until all the cables have been correctly connected.

Note:

- All the cables that are used in connection to the Receiver are shielded.

5.- Basic operation

Below is a description of the basic functions of your satellite receiver.

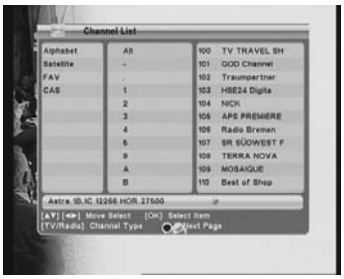
First ....

- Switch on the TV and all the other additional equipment that is connected to the system.
- Switch on the satellite receiver by pressing the **POWER** button on the receiver or by pressing the button (⏻) on the remote control.

5.1.- How to select TV or RADIO channels

TV mode and Radio mode operate in the same way. The receiver starts in TV mode by default.

- Select TV or Radio mode using the button **TV/RADIO**.
- To select a specific channel, use the **CH▲ / CH▼** buttons on the front panel of the receiver and on the remote control. You can also enter the channel number that you want to watch using the number pad (0…9) of the remote control.
- As well as the previous options, the receiver can change channels more easily. While watching a channel, press the **OK** button on the remote control and the channel list will appear on the left of the screen. To select a channel, go up or down through the list using the **CH▲ / CH▼** buttons until you have chosen the desired channel, then press **OK** to watch it.
- If you press the **red** button on the remote control (Advanced Channel List) a submenu will appear where you can quickly access a specific channel using filters ("Alphabetical order", by "Satellite", by "FAV" or by "CAS" (scrambled)).
- If you press the **blue** button on the remote control (All) the list of all available channels is displayed.
- To exit the channel list, press **EXIT**.



ENGLISH

5.2.- Channel information

Whenever you change channels, some information about the new channel will appear at the bottom of the screen (for a few seconds).

- While watching a specific channel, you can obtain detailed information about the channel by pressing **INFO** on the remote control.

5.3.- How to adjust the volume

The volume can be adjusted using the remote control or the buttons on the front panel.

- To increase or decrease the volume, press **VOL▲ / VOL▼** on the remote control or on the front panel.
- The volume levels are indicated by the volume level indicator that appears onscreen.

NOTE: The volume can also be controlled via the TV.

5.4.- Mute

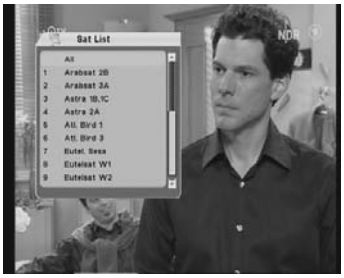
- Press **MUTE** to surpress the sound.
- To hear the audio again, press this button again.
  The sound will return with the same volume as before.

5.5.- Favourite channels list

You can easily select your favourite TV or Radio channels using the Favourite Channel List. This list only contains your personally selected favourite TV or Radio channels.

The receiver lets you edit a maximum of 8 favourite channels lists; for an explanation of how to edit these lists, see the section "Set Favourites".

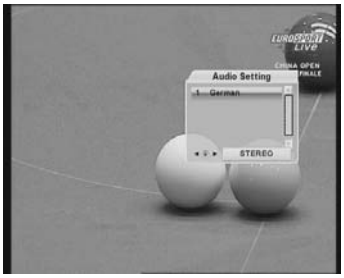
- Press **TV/RADIO** to select the list of TV or Radio channels.
- While watching a TV channel or listening to a Radio channel, press **FAV** to access the list of Favourite Channels.
- You will be able to access the other favourite channels lists by pressing the **blue** button on the remote control repeatedly (FAV1).
- Select any channel from the list using **CH▲ / CH▼** and press **OK** to go to this channel.
- Press **EXIT** (or the **OK** button) to exit the list of favourite channels.
- To exit the list of favourite channels, it is necessary to press **OK** and select a channel that belongs to the general list of channels.



5.6.- Audio mode

- Press **AUDIO** on the remote control.
- With the **VOL▲ / VOL▼** buttons, select one of the three audio configuration options (left, right and stereo).
- Press **OK** to confirm and exit the "Audio Setting" option.

NOTE: The configuration of the selected audio will be displayed in the channel information section.



ENGLISH

5.7.- Audio language

Some channels are transmitted in various audios. This depends on whether the transmission includes this information in the signal sent by the operator.

- Press **AUDIO** to enable the menu that contains the different transmission languages.
- Select the audio that you want from those that are available using the **CH▲ / CH▼** buttons and press **OK**.

NOTE: In the case of the TV channels, the different audios usually correspond to the different languages in which the channel is transmitted (for example, with "Euronews" - HOTBIRD, the English language is currently received in the audio 2nd).

5.8.- Teletext

The RSD 7129 lets you access the different Teletext services even if your television set does not dispose of this function, once the receiver has generated them automatically (but only if they are provided by the operator).

After accessing the Teletext function, you will be able to select all the Teletext services provided by the operator like always.

- Press **TEXT** on the remote control to enable the Teletext menu.
- When you press **CH▲** or **CH▼** this goes up or down a Teletext page. If you press **VOL▲** or **VOL▼** this goes up or down 100 Teletext pages.
- If you want the Teletext page to occupy the whole screen, press **MENU**.
- To access a specific Teletext page, enter the page number using the number pad (0 ... 9) on the remote control.
- To see the last Teletext page that you visited again, press **RECALL**.
- To exit the "Teletext" menu, press **EXIT**.

NOTE: If your TV disposes of a Teletext decoder, you will also be able to see it using the TV remote control.

5.9.- Subtitles

The receiver lets you view the subtitles of a specific channel, as long as they are provided by the operator.

- Press **SUBTITLE** on the remote control to access this function.
- Select "Standard" or "Teletext".

5.10.- Previous channel recall

- If you want to see the previous channel that you were watching and have forgotten the channel number, press **RECALL**.

5.11.- Return and autosaving of the previous channel

- If there is a power cut, either because the satellite receiver was unplugged or due to a power failure, when you plug the receiver back in or or when power has returned, the TV/RADIO channel that was being viewed or listened to, will return onscreen.
- If the receiver was in Standby mode when this happened, it will go back to Standby mode when the power returns.

5.12.- Pause

- If you want to pause the picture onscreen while watching a program, press **PAUSE**. To continue watching the program, press **PAUSE** again.

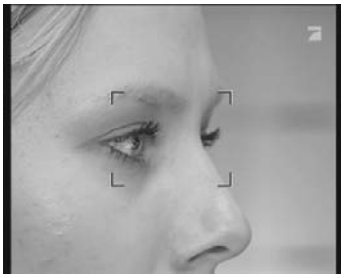
  Bear in mind that when you pause the picture, the channel that you were watching continues transmitting as normal, and therefore you will miss what is happening during the pausing of the picture.

ENGLISH

5.13.- ZOOM

This function lets you amplify a selected area of the picture that you are watching.

- To enable this function press **0** (zoom) when watching a program. A square selection device will be displayed that you can move to the area that you want to amplify using **VOL▲**, **VOL▼**, **CH▲**, **CH▼**.
- By pressing **0** (zoom) repeatedly, the area marked by the selection device is amplified. Press **OK** to execute the zoom.
- Press **OK** or **EXIT** to exit.



5.14.- Mosaic function

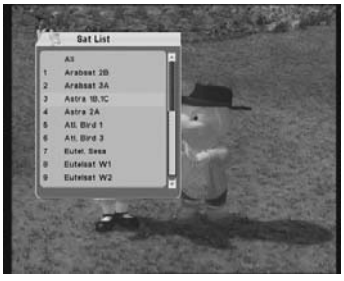
The function lets you see a mosaic of pictures, consisting of 2, 4, 6, 9, 12 or 16 channels.

- Press **MULTIVIDEO** to enable this option. Select one of the possible combinations of pictures and press **OK**.
- Once the mosaic appears onscreen, it is possible to select the desired channel using **VOL▲**, **VOL▼**, **CH▲**, **CH▼** and then press **OK**.
- To return to normal viewing mode press **EXIT**.

NOTE: This function does not allow the user to view two programs at the same time.

5.15.- Satellite selection

- Press **SAT** and the list of all the satellites appears onscreen.
- Use **CH▲** / **CH▼** to select the desired satellite and press **OK**. Next, that satellite's list of channels will be displayed.
- If you press **OK** again, you will only see the channels that belong to that satellite. To return to the previous list, press **EXIT**.



5.16.- Electronic Program Guide (EPG)

The receiver lets you access the EPG information. This provides information about the program that is on at the moment, and about the following programs of a specific TV or Radio channel.

- To access the EPG information, press **EPG**, while watching a specific channel. You will see the corresponding Program Guide menu onscreen.

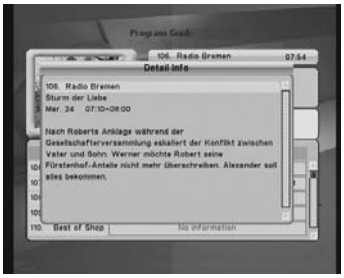
- Here you will be able to see the channel in the top left-hand corner of the screen and the information on the program that is being watched in the top right-hand corner. Below, on the left, you will be able to see the list of channels and on the right the times of the different programs.

  Select the channel and place the cursor over the program that you want to know more about. If the option "Detail Info" is available, press the **blue** button on the remote control (Detailed information) and the detailed information will appear onscreen.

  If you want to see the previous or following information press the **green** button (+6:00H) or the **red** button (-6:00H).

  To program the timer to the start of a specific program, select the program and then press the **yellow** button on the remote control (Timer).

NOTE: The message "No information" will appear whenever the selected channel does not dispose of EPG information.



5.17.- RF channel selection

- Press the **UHF** key, the front display shows the RF Output Channel.

- Using the **VOL▲** / **VOL▼** a diferent channel can be selected between Ch21 to Ch69.

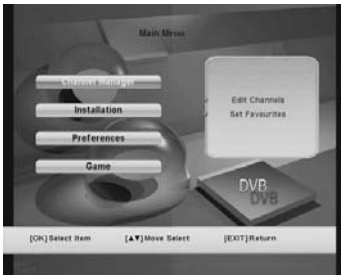
- In order that the new channel to be memorised, its necesary to get inside the option "AV Setting" at the "Preferences" menu, see item 8.2.

ENGLISH

6.- Main Menu

This menu consists of four main menus as can be seen in the picture.

- Press **MENU** to access the Main Menu.
- Select one of the menu options with the **CH▲** / **CH▼** buttons and press **OK** to accept.
- You can use the number pad (0 ... 9) to enter the number.
- Using **VOL▲** / **VOL▼** you can go from the main menu to the submenus.
- Press **EXIT** to exit the menus at any time.



7.- Installation menu

7.1.- Antenna adjustments

This submenu lets you configure the receiver according to your installation requirements.

■ The **CH▲** / **CH▼** buttons let you move the cursor upwards and downwards through the menu and the **VOL▲** / **VOL▼** buttons let you select the available options.

- **Satellite**: When you press **OK** a menu appears onscreen with the list of the different available satellites; use the **CH▲** and **CH▼** buttons to select the satellite that you want and press **OK** over it.

  You can add and edit a new satellite by pressing the **black** button on the remote control (New Sat).

- **Satellite position**: This lets you edit the orbital position of the previously selected satellite.

- **Transponder**: Press **OK** on "Transponder" and a list of all the available transponders of the selected satellite will be displayed onscreen.

- **LNB**: Select the type of LNB that you have in your installation (Universal, Normal; C Band or Wide Band).

- **Low frequency**: This option lets you edit the oscillator frequency for the low band according to your LNB. When you press **OK** the list with the available frequencies appears.

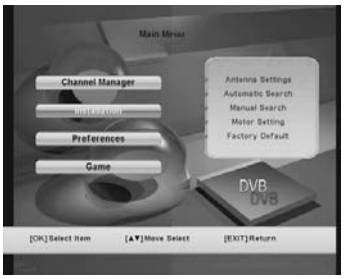
- **High frequency**: This option lets you edit the oscillator frequency for the high band according to your LNB. When you press **OK** the list with the available frequencies appears.

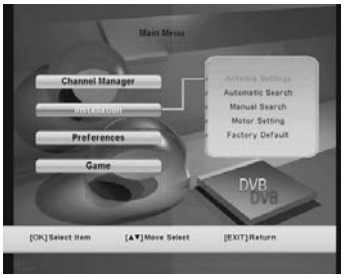
- **22 KHz**: This option is automatic and cannot be modified.

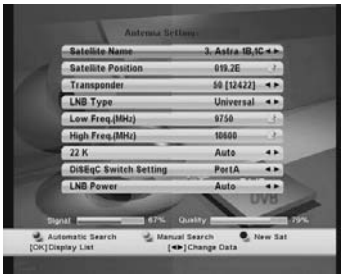
- **DiSEqC**: This option lets you enable or disable the DiSEqC 1.0 function. When you enable this option, select one of the inputs (A, B, C or D) of the switch.

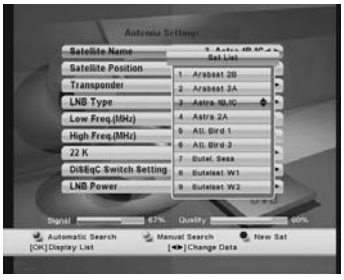
- **LNB powering**: This option lets you define the type of powering for the LNB. The available options are: Auto, Off, 14V and 18V.

NOTE: After configuring the satellite options correctly, you can carry out an automatic search by pressing the **red** button on the remote control (Automatic Search) or you can carry out a manual search by pressing the **green** button on the remote control (Manual search).









ENGLISH

7.2.- Automatic search

The Automatic Search option lets the user search for a specific satellite which belongs to a group of satellites.

- Select the satellite that you want to search for using **CH▲** and **CH▼**, next press **OK**.

- Go to the option "NIT" by pressing the **black** button on the remote control (Move Selection). Once situated, select "NIT ON" or "NIT OFF" using **VOL▲** and **VOL▼**.

- Depending on the type of channels that you want to watch, select one fo the options "All", "FREE" or "CAS" (scrambled) using **VOL▲** and **VOL**.
  - To carry out a search of all the channels select "All".
  - To carry out a search of the free-to-air channels, select "FREE".
  - To carry out a search of the scrambled channels, select "CAS".

- Finally press the **blue** button on the remote control (Search) to start the process. The automatic search window will appear and the channels will be looked for automatically.

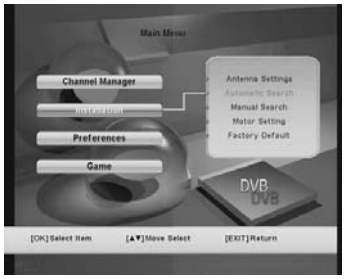
Wait until the searching process has finished and press **OK** over the option "View" to save the channels in the memory.

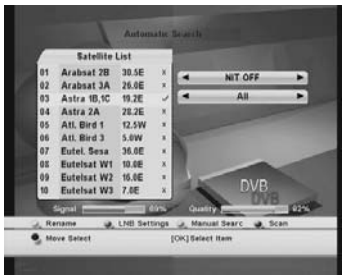
If you do not want to save the channels found, press **OK** over the option "Cancel".

NOTES: In this submenu, you can edit the satellite name by pressing the **yellow** button on the remote control (Rename).

To access the submenu "Antenna adjustments" press the **red** button on the remote control (LNB Settings).

If you press the **green** button on the remote control (Manual Search) you will access the submenu "Manual Search".





7.3.- Manual search

This submenu lets you carry out a search for a specific transponder that belongs to a list of transponders or it lets you add new transponders to the list.

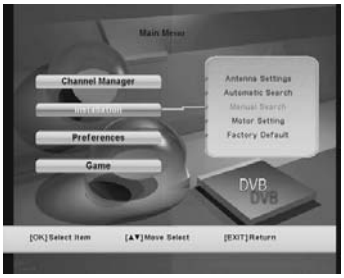
■ The options are:

- **Satellite**: Select the satellite that you want to search.

- **Transponder**: Select a transponder from the list of transponders or add a new one.

  To add a new transponder, press the **black** button on the remote control (Add TP) and fill in the fields in the order that is indicated: Polarity, Frequency and Symbol Rate, in other words, first define the polarity, and once this is done, enter the relative values of the frequency and symbol rate.

  If you want to eliminate the selected transponder, press the **green** button on the remote control (Delete TP) and confirm the selection by pressing **OK**.



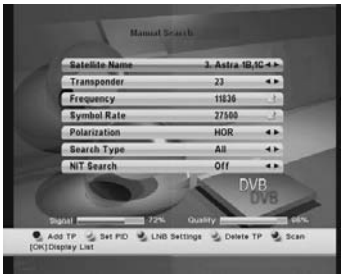
- **Frequency**: Enter the frequency which you want to search. To enter the frequency use the number pad on your remote control (0 ... 9).

- **Symbol rate**: Select the symbol rate for the transponder. To enter the symbol rate, use the number pad on your remote control (0 ... 9).

- **Polarization**: Select the polarity "Horizontal" or "Vertical" using **VOL▲** / **VOL▼**.

- **Search Type**: Select the type of search that you want to carry out, from the options: "All", "FTA" (free-to-air) or "CAS" (scrambled).

- **NIT Search**: Select "ON" or "OFF". If you enable this option, the receiver will carry out a search in all the transponders belonging to the operator of the selected transponder.



■ Finally press the **blue** button on the remote control (Scan) to start searching. The manual search window will appear and the channels will be searched for automatically.

Press **OK** over the option "View" to save the channels in the memory.

If you do not want to save the channels found, press **OK** over the option "Cancel".

NOTES: If you want to enter the PID directly, press the **yellow** button on the remote control (Set PID) to define the value.

To access the submenu "Antenna adjustments" press the **red** button on the remote control (LNB Settings).

ENGLISH

7.4.- Motor Setting

This menu lets you modify the position of the antenna to select the new orbital positions of the different satellites or to correct the position of the previously saved satellites.

■ It disposes of the following options.

- **Satellite Name**. Select the name of the desired satellite using **VOL▲** / **VOL▼**.

- **Motor Setup**. Enable the DiSEqC 1.2 function using **VOL▲** / **VOL▼**.

- **Transponder**. Specify a transponder on which to test the received signal level using **VOL▲** / **VOL▼**. To access the list of transponders press **OK** on the remote control.

- **Move**. You can move the antenna to the **East** or **West** using **VOL▲** / **VOL▼**. Each time you press the buttons, the antenna moves one step. If you keep the buttons pressed down, the rotation will be continuous.

- **Save Position**. After having moved the antenna to the new satellite position, press **OK** over this option to save the position. After confirming, "Set" will appear.

- **Recalculate All Position**. This option orders all the positions after including the new ones or eliminating an existing position.

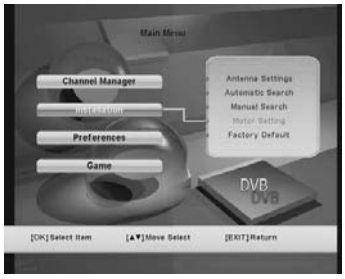
- **Goto Reference**. When you press **OK** over this option, the motor will position itself at 0º.

- **Limit Setting**. This lets you define the East and West limits that indicate either end of the arch of the rotation of the antenna.

  To define the limits, aftger having memorised all the orbital positions, go to the option "Move" and using **VOL▲** / **VOL▼** position the motor at the East or West limit. Then go to the option "Limit Setting" and press **OK** over the option "East limit" or "West limit" and select "Set" using **VOL▲** / **VOL▼**. You will need to repeat this process two times (once for the East limit and again for the West limit).

  To elimiate limits that have already been defined, press **OK** over the option "Reset Limit ".

  If you do not use this option, you run the risk of physically damaging the motor elements or the antenna.

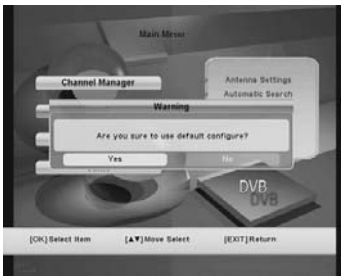


7.5.- Original configuration

- If you want your receiver to return to its original default factory settings, select "Factory Default" and press **OK**.

- A warning message will appear onscreen. To accept press **OK** over the option "YES".

Warning: Whenever you execute the function "Factory Default", all the data and information that was entered by the user will be automatically erased and substituted by the default factory settings .

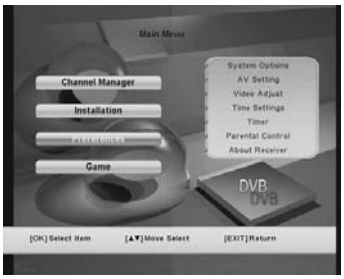


ENGLISH

8.- Preferences

This menu lets you configure the whole system according to your installation requirements. The available submenus are the following:

- **System options**
- **AV Setting**
- **Video adjustments**
- **Time Settings**
- **Timer**
- **Parental control**
- **About the receiver**



8.1.- System Options

■ **OSD language**

You can select the language that will be used by the menus by pressing **VOL▲ / VOL▼**.

The following languages are available: Spanish, Turkish, Greek, Arabic, French, German, Italian, English, Portuguese, Russian, Romanian and Polish.

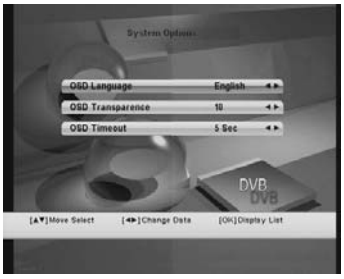
The language that you select will be applied to all the menus.

■ **OSD transparency**

You can define the transparency of the menus on a scale from 1 to 10.

■ **OSD timeout**

You can define how long you want the information window to be displayed (from 1 to 10 seconds).



8.2.- AV Setting

■ **Screen Ratio**
Select the screen format, either 4:3 or 16:9.

■ **Screen Mode**
Select the type of screen: PanScan or Letter Box.

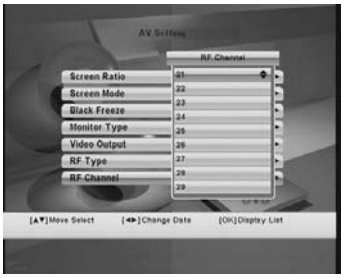
■ **Black Freeze**
You can enable or disable this function (YES or NO). If it is enabled, you will see a black background when there is no signal. If it is disabled, the last picture of the program being viewed will be displayed.
This option is on by default.

■ **Monitor Type**
You can select the TV standard (Auto, PAL, NTSC and SECAM).

■ **Video Output**
If the TV scart supports RGB, select RGB; if not, select CVBS.
To select CVBS or RGB use **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **RF Type**
Select the TV standard type from the mode **PAL G**, **PAL I**, **PAL D/K** and **NTSC M**.

■ **RF Channel**
Select the RF Output Channel that the receiver will have with the keys **VOL▲** / **VOL▼**. The possible value are C21 ... C69).
By pressing **OK** also shows a emergent menu with the channels.
At the factory default configuration, the RF output CH is Ch21 (PAL G).



8.3.- Video Adjust

In this submenu you can define the brightness, contrast, saturation and tone of the video signal.

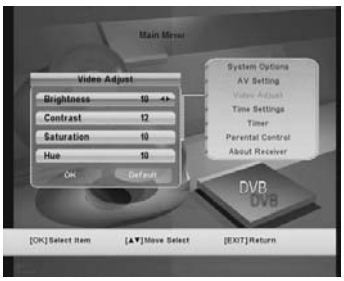
■ **Brightness**
Select the brightness that you want (from 0 to 20) using **VOL▲** / **VOL**.

■ **Contrast**
Select the contrast that you want (from 0 to 20) using **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **Saturation**
Select the colour that you want (from 0 to 20) using **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **Hue**
Select the tone that you want (from 0 to 20) usings **VOL▲** / **VOL▼**.

To save each of these options, move the cursor to the "OK" position and press **OK** on the remote control.
If you want to retrieve the predefined values press **OK** on the remote control over the option "Default".



ENGLISH

8.4.- Time Settings

Normally, the clock information (date and time) is provided automatically by the operator, but occasionally this information is not correct, and you can adjust it using this option.

■ **Set GMT Offset**

With this option you can adjust the time transmitted by the satellite to the local time.

Using **VOL▲** / **VOL▼**, indicate if you want to put the time forward or back, in order to make it coincide with the local time.

It moves in 30 minute intervals and it is possible to go -12h or +12h.

■ **Summer time**

Enable or disable summer time using **VOL▲** / **VOL▼**.

■ **Date**

This option lets you enter the correct date.

If you press **OK** on the remote control, a calendar will appear onscreen. To select the year, press the **red** button (Move selection) and then use **VOL▲** / **VOL▼**; to select the month press **CH▼** and then use **VOL▲** / **VOL▼**. To select the day press **CH▼** and then use **VOL▲** / **VOL▼** / **CH▲** / **CH▼**.

Finally, press **OK** to save the changes.

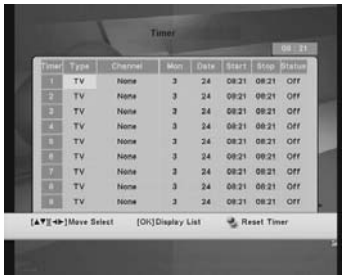
■ **Hour**

You can enter the time using the number pad (0 ... 9).

8.5.- Timer

The Timer option lets you switch the receiver on or off at a programmed time.

You can program up to 10 events, and these can be at different times (once, daily or weekly).



8.6.- Parental Control

This option lets you block a specific channel using a password, thus stopping children from accessing it.

You can also protect data and information regarding your installation by enabling the option "Instal Lock"

■ **Current Password**

Enter the current password, using the number pad (0 ... 9) of the remote control.

■ **Parental Lock**

If you want to block access to any of the channels, enable this function by selecting the option "ON" using **VOL▲ / VOL▼**.

■ **Instal Lock**

If you want to protect the data and information regarding your installation, enable this function by selecting the option "ON" using **VOL▲ / VOL▼**.

■ **New Password**

This option lets you change the password or PIN.

Enter the new PIN using the number pad (0 ... 9) of the remote control.

■ **Confirm Password**

Confirm the new PIN by entering it again.

NOTE: The default PIN is: **0 0 0 0**

Once the PIN has been modified, keep a copy in a safe place.

8.7.- About Receiver

You can see all the available information about your receiver.

■ The information that is available is:

- **Software version**
- **Hardware version**
- **Date**

ENGLISH

9.- Channel Manager

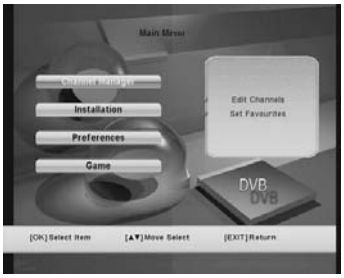
This menu lets you edit the TV and Radio channels to adapt them to your preferences.

It consists of the following submenus:

- Editing Channels
- Setting Favourites

Note:

Since the Radio Channels organisation process is the same as the TV Channels, this manual will only explain how to organise the TV channels. To switch from the TV channels list to the Radio channels list, simply press **TV/RADIO**.



9.1.- Edit Channels

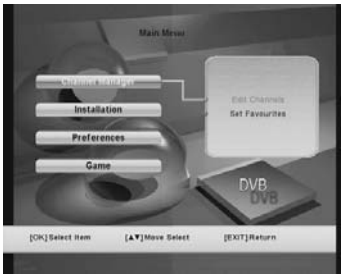
■ After selecting the option "Edit channels" a submenu will appear where, on the left, we can see the list of channels and, on the right, we can see the program on a small screen (1/9 of the normal size).

At the bottom there is some information about the selected channel.

As you move through the list of channels, you will be able to see the picture of the current channel of the list.

In this submenu, the colour buttons of the remote control have the following functions:

- Delete (red)
- Lock (green)
- Move (yellow)
- Sort (blue)
- Rename (black)



- **Delete**: When you access the submenu "Edit channels", the function "Delete" is selected by default.

This function lets you erase a channel.

To select the channels that you want to delete, use **CH▲** / **CH▼** and press **OK** over the channel. The selected channel number will be marked by a ✕. To cancel, press **OK** again over the name of the channel and the mark will disappear.

If you do want to delete the channels marked, press **EXIT**, and a confirmation window will appear. Press **OK** over the option "YES".

Check that all the channels have been erased from the channel list.

If you press the **red** button on the remote control (Delete), you will have access to the following functions:

- Delete All (**red**)
- Delete TP (**green**)
- Delete SAT (**yellow**)

To exit this submenu, press the **blue** button on the remote control (Return).

Warning: The channels that are erased cannot be retrieved unless you carry out a new search.

- **Lock**: This option lets you block a specific channel.

In the menu "Edit Channels", press the **green** button on the remote control (Lock). First, select the channel that you want to lock using **CH▲** / **CH▼** and press **OK** over it. The channel will be marked by the symbol 🔒.

For the function to work correctly, you need to enable the option "Parental control" in the "Preferences" menu.

- **Move**: This option lets you move one or more channels in the channels list.

In the "Edit Channels" menu press the **yellow** button on the remote control (Move).

First select the channel that you want to move using **CH▲** / **CH▼** and press **OK** over it.

The channel or channels selected will by marked by the symbol ◆.

To be able to move the selected channels to the new position, press the **yellow** button on the remote control (Move) and move them using **CH▲** / **CH▼**. Once they are in their new position, press **OK**.

Check that all the channels have been moved in the channel list.

- **Sort**: This menu lets you order the channels as you want.

In the menu "Edit Channels" press the **blue** button on the remote control (Sort) and then press **OK**.

You will be able to order the channels in alphabetical order (channel name), by satellite, FTA⇒CAS, CAS⇒FTA or FAV. Position the cursor over the desired opton and press **OK**.

Check that the channels have been ordered correctly in the channel list.

- **Rename**: This option lets you change the name of a specific channel.

In the "Edit Channels" press the **black** button on the remote control (Rename). Select the channel that you want to rename using **CH▲** / **CH▼** and press **OK** over it.

A keyboard will appear onscreen which you can use to edit the name of the selected channel.

Check that the name of the channel has been modified in the channel list.

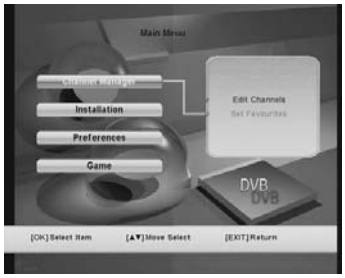
ENGLISH

Televés

9.2.- Set Favourites

- This submenu lets you create up to 8 lists of Favourite Channels. You can also edit the names.
- In the "Channel Manager" menu, select "Set Favourites" and press **OK**. You will see list FAV1 onscreen, by default.
- If you press **FAV** on the remote control repeatedly, you will go through the lists from FAV1 to FAV8.
- To mark a favourite channel, you must select the channel using **CH▲** / **CH▼** and then press **OK** over it. The symbol ♥ will appear.
- To edit the name of the list of Favourite channels, press the **red** button on the remote control (Set FAV name). Use the keyboard that appears onscreen to edit the name.

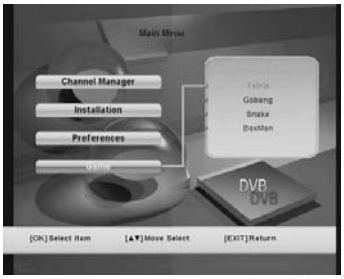
NOTE: To switch between TV channels and Radio channels, simply press **TV/RADIO** on the remote control.



10.- Games

This menu lets you seelct one of the four games that are available with this receiver.

- **Tetris**
- **Gobang**
- **Snake**
- **Boxman**



- Select one of the games using **CH▲** / **CH▼** and press **OK**.
- To play, follow the instructions that appear onscreen.
- To exit the game at any time, press **EXIT**.

11.- Updating software and Channel Lists Receiver to Receiver

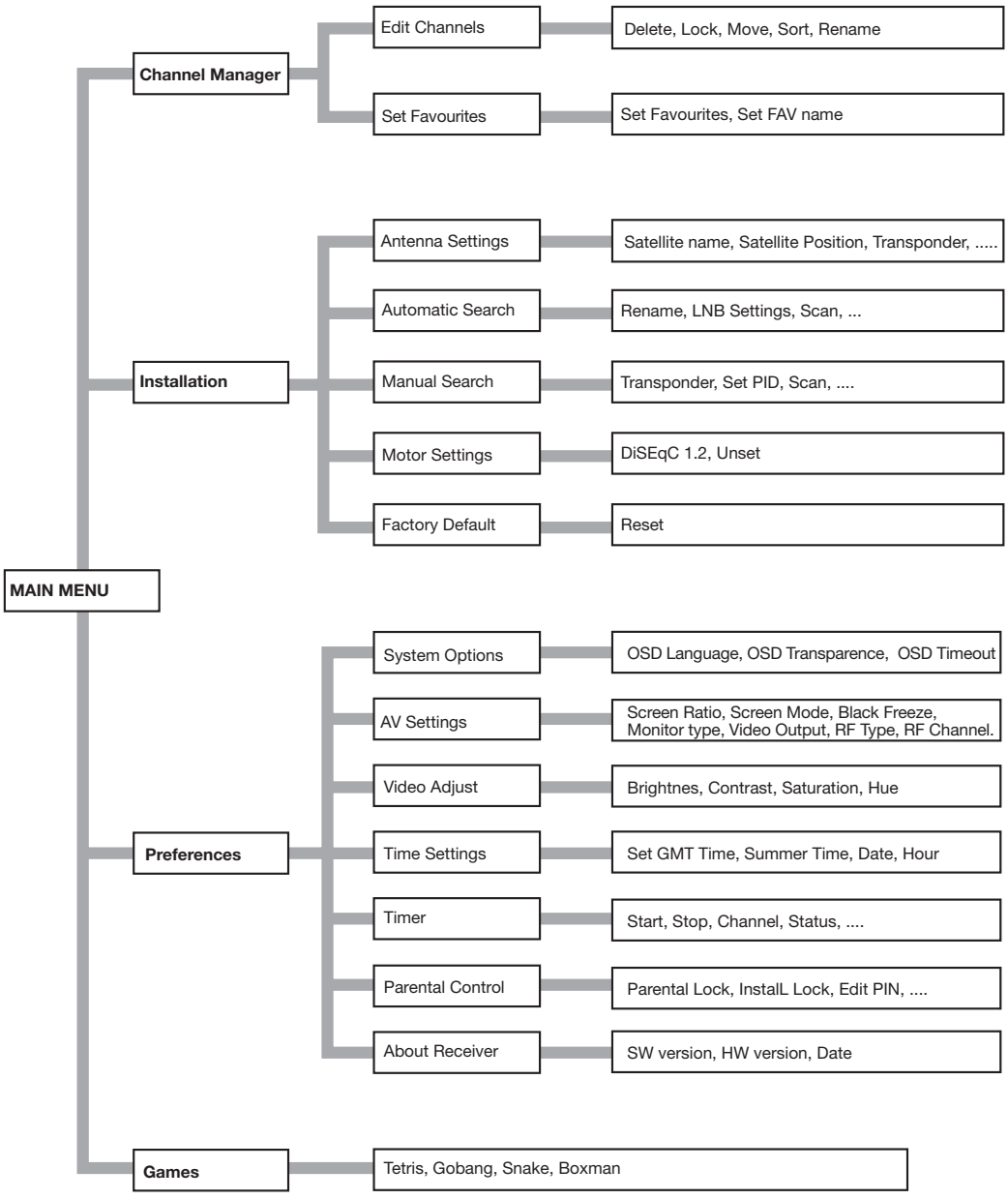
If you want to have the same software and the same channel list in several receivers, you can choose to transfer the data between the receivers. To carry out this transfer you need an RS-232 "Null Modem" cable (female - female).

After connecting the two receivers via the RS 232, you must follow these instructions.

- Switch on the switch at the back of the "master" receiver (the receiver which has the software and the list of channels to be transfered).
- Now switch on the switch at the back of the "slave" receiver (the receiver that you want to update).
- When the "slave" receiver displays "d000" this means that it is updating. Wait a few minutes.
- When "Good" is displayed on the "Master" receiver, this means that the transfer has been carried out correctly.

ENGLISH

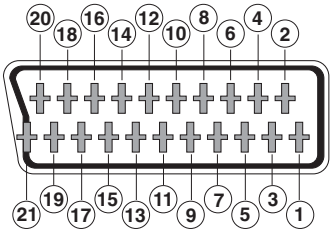
Menu structure



Connectors description

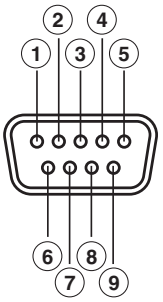
SCART

PIN	TV	VCR
1	Audio output (R)	Audio output (R)
2	N/C	Audio input (R)
3	Audio output (L)	Audio output (L)
4	Audio mass	Ground: audio
5	Ground: blue	Ground: blue
6	N/C	Audio input (l)
7	Blue output	Blue input
8	Switching voltage	Switching voltage
9	Ground: green	Ground: green
10	N/C	N/C
11	Green output	Green input
12	N/C	N/C
13	Ground: red	Ground: red
14	Ground: "Fast Blanking"	Ground: "Fast Blanking"
15	Red output	Red input
16	"Fast Blanking" output	"Fast Blanking" input
17	Ground: video	Ground: video
18	Ground: video	Ground: video
19	Video output	Video output
20	N/C	Video input
21	Ground	Ground



RS 232C

PIN	Description
1	N/C
2	RXD (Data input)
3	TXD (Data output)
4	N/C
5	Mass
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C



ENGLISH

Technical specifications

Totally compatible with DVB standards

Video decoder

MPEG-2 Main Profile @ Main Level	
Process rate	up to 15Mbits/s
Video format	4:3, 16:9

Audio decoder

MPEG-1 layer I & II (Musicam Audio)
Mono, Dual, Stereo, "Joint Stereo"

System resources

RAM memory	2 Mbyte
Flash memory	2 Mbyte
Graphs	720 x 576 (PAL)
	720 x 480 (NTSC)

LNB input / tuner

Connector	2 x "F"
Input frequency	950 - 2150 MHz
LNB powering	13/18V, max. 350 mA
Band switching	22 KHz tone
DiSEqC switch	1.0 version, Tone Burst A/B
Positioner	DiSEqC 1.2
Demodulation	QPSK
Symbol rate	2 - 45 Msps

Covers the C and Ku bands
Covers SCPC and MCPC

RF Modulator

Output channel	PAL G Ch21 to Ch69 (PLL) (Default Ch 21)
Output level	75 ± 4 dBµV
I/O connectors	IEC female/male

TV SCART	RGB, CVBS, L/R audio
VCR SCART	CVBS (input/output), L/R audio (input/output)

Hi-Fi audio output

Connector	2 x RCA (L/R)
	1 x RCA (S/PDIF)

Serial data interface

Connector	9-pin D-sub
Signals	RS232 max.19,2K baud

Total connectors

2 x LNB input (F type)
2 x IEC (in/out RF)
2 x SCARTs (TV/VCR)
3 x jacks RCA (VIDEO, AUDIO L/R)
1 x RS232 (9-pin D-sub)
1 x RCA (S/PDIF)

Powering	100 - 240V~, 50/60 Hz
Consumption	30W
Measurements	300 x 220 x 70 mm
Approx. weight	1.6 Kg

Garantie

Televés S.A. offre une garantie de deux ans calculée à partir de la date d’achat pour les pays de l’U.E. Pour les pays non membres de l’U.E., la garantie appliquée sera celle en vigueur du point de vue légal au moment de la vente. Conservez votre facture d’achat afin d’attester de cette date.

Pendant la période de garantie, Televés S.A. prend en charge les avaries dues à un défaut du produit ou de fabrication. Televés assume cette garantie en réparant ou en échangeant l’appareil défectueux.

Ne sont pas couverts par la garantie les dommages provoqués par une utilisation incorrecte, usure normale d’utilisation, manipulation par des tiers, catastrophes ou toute cause hors du contrôle de Televés S.A.

Guarantee

Televés S.A. offers a two year guarantee, beginning from the date of purchase for countries in the EU. For countries that are not part of the EU, the legal guarantee that is in force at the time of purchase is applied. Keep the purchase invoice to determine this date.

During the guarantee period, Televés S.A. complies with the guarantee by repairing or substituting the faulty equipment.

The harm produced by improper usage, wear and tear, manipulation by a third party, catastrophes or any other cause beyond the control of Televés S.A. is not included in the guarantee.

Televés

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION OF CONFORMITY

Fabricante / *Fabricante / Fabricant / Manufacturer:* **Televés S.A.**
Dirección/ *Direção / Adresse / Address:* **Rúa B. Conxo, 17**
15706 Santiago de Compostela
SPAIN
NIF / *VAT :* **A-15010176**

Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:
Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:
Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit:
Declare under our own responsibility the conformity of the product:

Referencia / *Referencia / Référence / Reference:* **7129**
Descripción / Descrição / *Description / Description:* **Digital Satellite Receiver with modulator**
Marca / *Marca / Marque / Trademark:* **Televés**

Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se han utilizado las siguientes normas:

Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas:

Avec les spécifications des Directives 73 / 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes:

With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation regarding the Directive, the following standards were applied:

EN 60065: 2002
EN 55013: 2001 / A1: 2003
EN 55022: 2002 / A1: 2003
EN 61000-3-2: 2000 / A2: 2005
EN 61000-3-3: 1995 / A1: 2001

Santiago de Compostela, 2/03/2007

CE

José L. Fernandez Carnero
Technical director

Red Comercial Nacional

A CORUÑA C.P. 15011
Gregorio Hernández 8.
Tfnos.: 981 27 47 31 /981 27 22 10
Fax: 981 27 16 11
coruna@televes.com

ALMERÍA C.P. 04008
Campogrís 9.
Tfno.: 950 23 14 43
Fax: 950 23 14 43
almeria@televes.com

BADAJOZ C.P. 06010
C/Jacobo Rodríguez,
Pereira, nº11-Oficina
Tfno.: 924 20 74 83
Móvil: 670 70 21 93
Fax: 924 20 01 15
saherco@terra.es

BARCELONA C.P. 08940
C/ Sant Ferrán, 27
Cornellá - Barcelona
Tfnos.: 93 377 08 62 /93 474 29 50
Fax: 93 474 50 06
barcelona@televes.com

BILBAO C.P. 48150
Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B
Sangroniz-Sondika
Tfnos.: 94 471 12 02 /94 471 24 78
Fax: 94 471 14 93
bilbao@televes.com

BURGOS C.P. 09188
C/Campanero, 3, S. Adrián de Juarros
Tfno.: 947 56 04 58
Móvil: 670 73 75 86
emilianovarga@amena.com

GIJÓN C.P. 33210
C/Japón, 14
Tfnos.: 985 15 25 50 /985 15 29 67
Fax : 985 14 63 89
gijon@televes.com

LAS PALMAS C.P. 35006
Gral. Mas de Gaminde 26
Tfnos.: 928 23 11 22 /928 23 12 42
Fax: 928 23 13 66
laspalmas@televes.com

LOGROÑO C.P. 26004
San Prudencio 19. bajo
Tfno.: 941 23 35 24
Fax: 941 25 50 78
r.grijalba@cgac.es

MADRID C.P. 28005
Paseo de los Pontones 11
Tfnos.: 91 474 52 21 /91 474 52 22
Fax: 91 474 54 21
madrid@televes.com

MÁLAGA C.P. 29006
C/ La Boheme 55
Pol. Ind. Alameda 2
malaga@televes.com

MURCIA C.P. 30010
Polígono Conver - C/ Rio Pliego 22
Tfnos.: 968 26 31 44 /968 26 31 77
Fax: 968 25 25 76
murcia@televes.com

PALMA DE MALLORCA C.P. 07007
Ferrer de Pallares 45. bajo D.
Tfno.: 971 24 70 02
Fax: 971 24 53 42
mallorca@televes.com

PAMPLONA C.P. 31007
Avda. Sancho el Fuerte 5
Tfno.: 948 27 35 10
Fax: 948 17 41 49
jazpeitia@cin.es

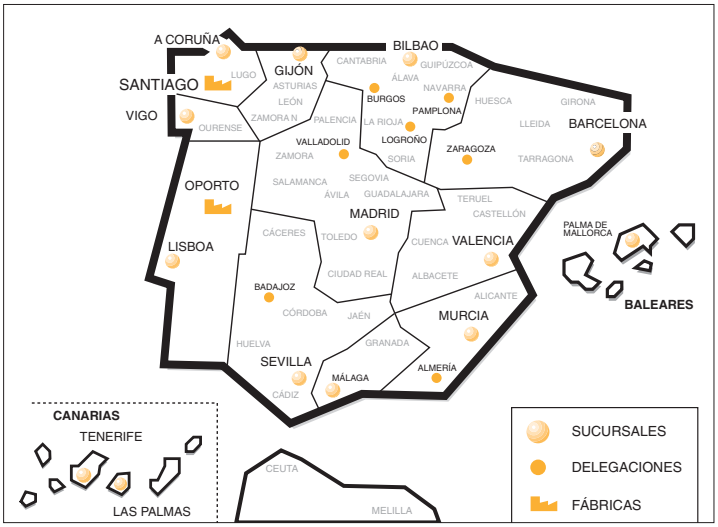
SEVILLA C.P. 41008
Pol. Ind. Store - C/ A-6. Nave 5
Tfnos.: 95 443 64 50 /95 443 58 00
Fax: 95 443 96 93
sevilla@televes.com

TENERIFE C.P. 38108
Avda. El Paso, 25 -
Los Majuelos- La Laguna
Tfnos.: 922 31 13 14 /922 31 13 16
Fax: 922 31 13 33
tenerife@televes.com

VALENCIA C.P. 46022
Plaza Jordi San Jordi s/n
Tfnos.: 96 337 12 01 /96 337 12 72
Fax: 96 337 06 98
valencia@televes.com

VIGO C.P. 36204
Escultor Gregorio Fernández, 5
Tfnos.: 986 42 33 87 /986 42 40 44
Fax: 986 42 37 94
vigo@televes.com

ZARAGOZA C.P. 50002
C/ Monasterio de Alahón 1-3
Tfno.: 976 41 12 73
Fax: 976 59 86 86
zaragoza@televes.com



Televés

Rúa B. de Conxo, 17
15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 52 22 00 Fax 981 52 22 62
televes@televes.com **www.televes.com**

7129_000_FR-UK

Red Comercial Internacional

TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA MAIA - OPORTO
Via . Dr Francisco Sa Carneiro. Lote 17.
ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA. C.P. 4470 BARCA
Tel/Fax.: 00 351 22 9478900
GSM: 00 351 968581614
televes.pt@televes.com

LISBOA
C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.
Tel.: 351 21 7932537 Fax: 351 21 7932418
televes.lisboa.pt@televes.com

TELEVES FRANCE S.A.R.L.
1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St Thibault des Vignes FRANCE
Tél.: +33 (0)1 60 35 92 10
Fax: +33 (0)1 60 35 90 40
televes.fr@televes.com

TELEVES ITALIA S.r.l.
S.op.Viale Liguria 24
20068 Peschiera Borromeo (MI) Italia
Tel.: (+39)-0251650604 (RA)
Fax: (+39)-0255307363
televes.it@televes.com

TELEVES MIDDLE EAST FZE
P.O. Box 17199
JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel.: 9714 88 343 44 Fax: 9714 88 346 44
televes.me@televes.com

TELEVES UNITED KINGDOM LTD
Unit 11 Hill Street, Industrial State
CWMBRAN, GWENT NP44 7PG.
(United Kingdom)
Tel.: 44 01 633 87 58 21
Fax: 44 01 633 86 63 11
televes.uk@televes.com